



Tractores

ARION

660 650 630 610

550 530 510

CLAAS



ARION 600 / 500. Le ayuda en todo lo que puede.

Uno de nuestros tractores más apreciados, le ofrece ahora más opciones con un gran número de nuevas funciones, desarrolladas por sus constructores en cooperación con los conductores del ARION. Aquellos que trabajan todos los días en el campo, son los que mejor saben lo que necesitan.

Más de todo.

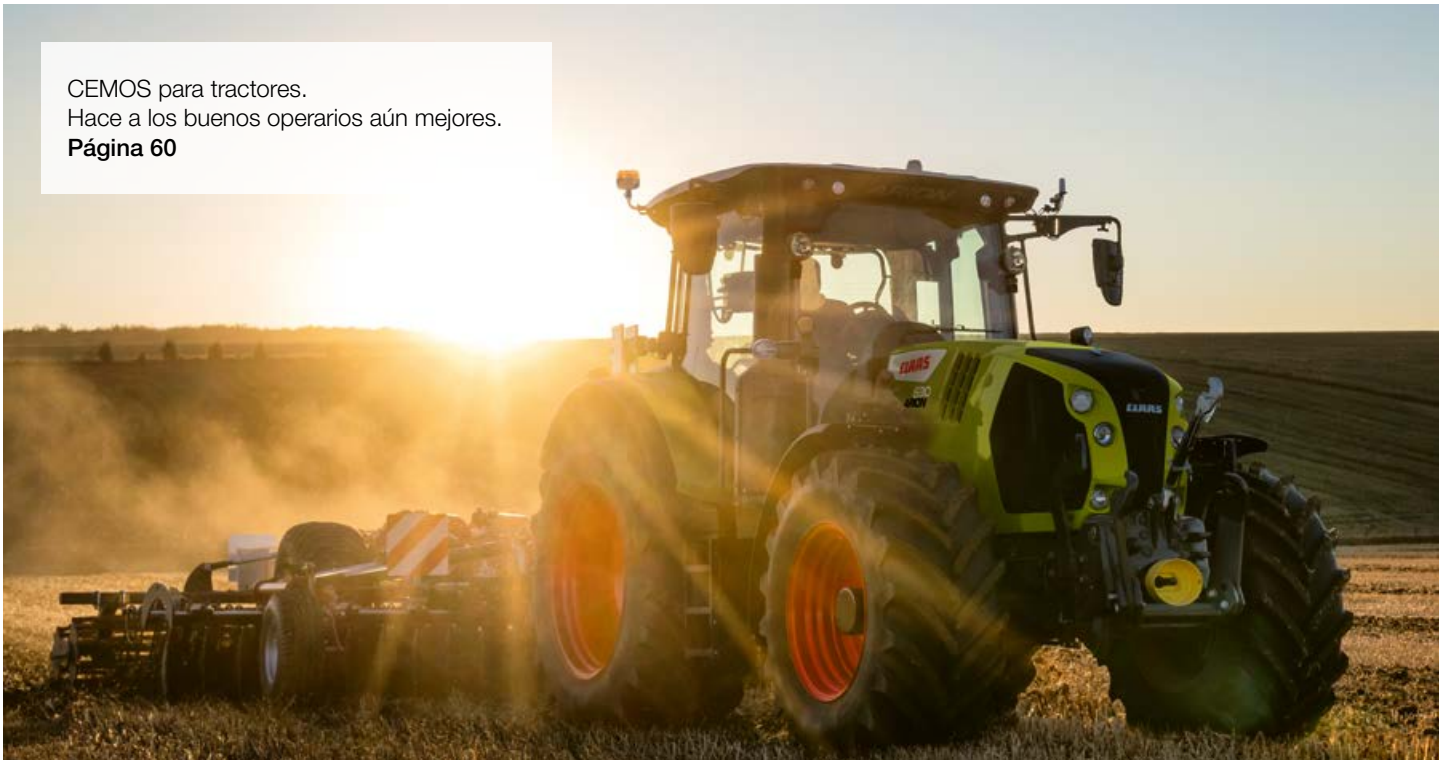
- Más ayuda: El sistema inteligente de asistencia al operario CEMOS le facilita el trabajo en gran medida
- Más flexibilidad: CEBIS le muestra dos cámaras y controla los implementos ISOBUS
- Más rentabilidad: La limitación del régimen de revoluciones del motor ahorra combustible
- Más exactitud: Basta con pulsar un botón para conectar la toma de fuerza y activar a continuación la memoria del régimen de revoluciones del motor
- Más confort: Disfrute en un puesto de trabajo con volante de piel, dispositivo de manos libres y techo abatible por detrás



Tractores CLAAS: de la idea a la máquina.

tractors-making-of.claas.com

CEMOS para tractores.
Hace a los buenos operarios aún mejores.
Página 60





Implemento acoplado



Presión de los neumáticos



Motor / Transmisión



Contrapesado



CEMOS

Limitación del régimen de revoluciones del motor.
Ahorra aún más combustible.
Página 21



Volante de piel y Bluetooth. Un confort absolutamente necesario.
Página 55



Imágenes de cámara en CEBIS.
Variables y ordenadas.
Página 47



CEBIS con función ISOBUS.
Conectar los implementos y ponerse en marcha.
Página 47



Toma de fuerza trasera.
El régimen de revoluciones adecuado para cada implemento.
Página 28



Innovaciones	4
CLAAS POWER SYSTEMS	6
Motor	8
CMATIC	10
HEXASHIFT	18
Construcción	24
Toma de fuerza	28
Instalación hidráulica	30
Elevador trasero	32
Elevador delantero	34
Cargador frontal	36
Cabina y confort	38
Equipamientos	40
Equipamiento CEBIS	42
Equipamiento CIS+	48
Equipamiento CIS	50
Pantallas CIS	52
Confort	54
Sistema de asistencia al operario y gestión de datos	58
CEMOS	60
Gestión de cabeceras CSM	62
ISOBUS	64
Sistemas de guiado	66
Gestión de tareas, TELEMATICS	68
Mantenimiento	70
CLAAS Service & Parts	72
Argumentos	74
Datos técnicos	75



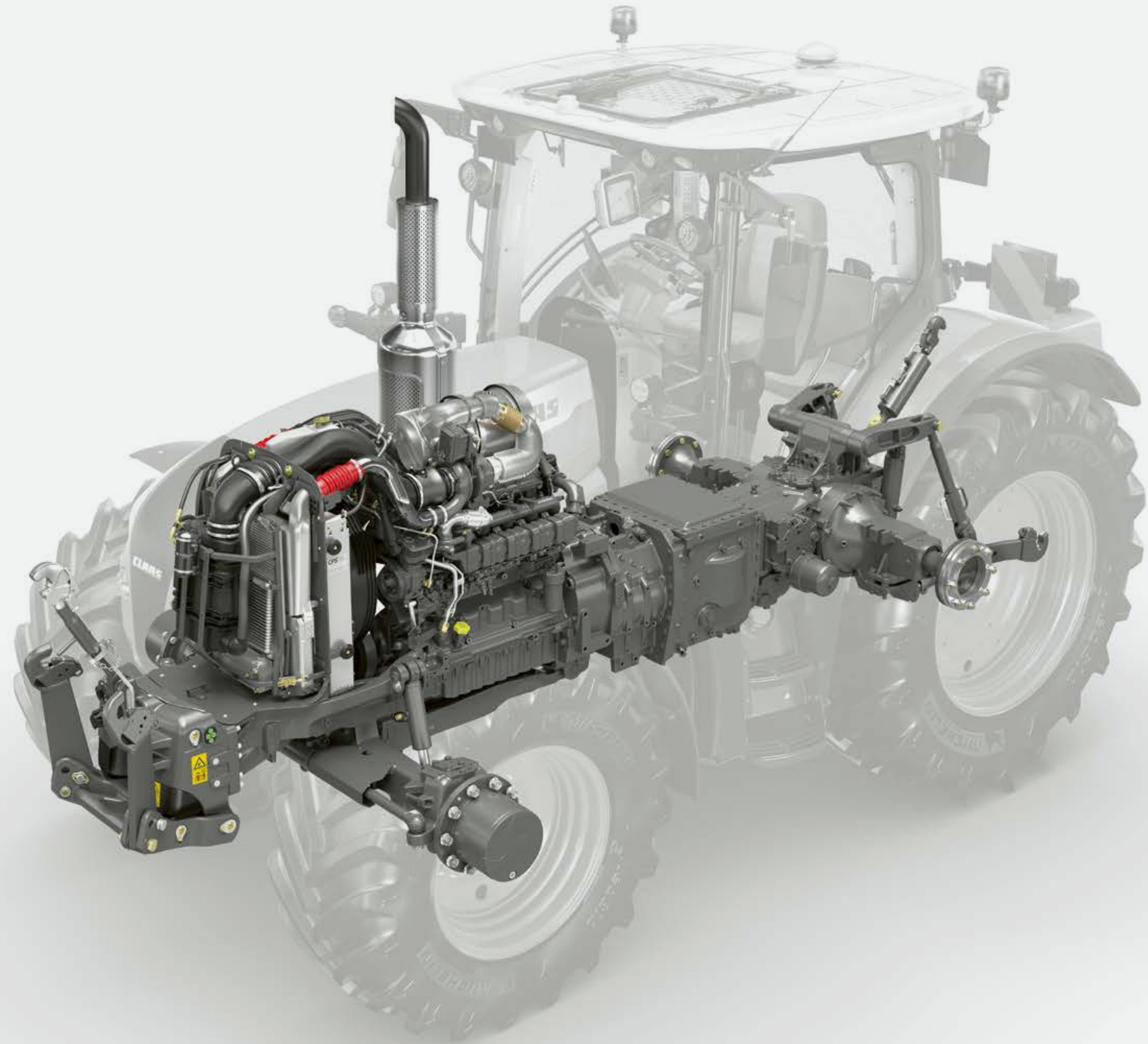
Más innovación:
Descubre aquí los
detalles.

arion600-500.claas.com

Nuestro impulso es el trabajo en conjunto de los mejores componentes.

Su máquina CLAAS es mucho más que la suma de sus partes. Un rendimiento máximo se logra únicamente cuando todas las piezas están interadaptadas y trabajan perfectamente en conjunto.

Bajo el nombre CLAAS POWER SYSTEMS (CPS) combinamos los mejores componentes para un sistema de transmisión inteligente. Plena potencia del motor únicamente cuando usted la necesita. Accionamientos que encajan con los usos de sus máquinas. Tecnología que ahorra combustible y que se amortiza rápidamente para su empresa.



Porque un rendimiento constante es tan importante como la mayor potencia.

Núcleo fuerte.

- Motores DPS-Powertech con una cilindrada de 4,5 o 6,8 l
- ARION 500: Motores de 4 cilindros con turbocargador en línea (un turbocargador pequeño con un comportamiento de reacción especialmente rápido y un turbocargador Wastegate)
- ARION 600: Motores de 6 cilindros con turbocargador VGT
- Inyección Common-Rail con 1.800 bar
- Tecnología de 4 válvulas y radiador del aire de admisión
- ARION 600: Dos regímenes de revoluciones de ralentí (650 y 800 rpm), con adaptación automática, reducen el consumo de combustible cuando está parado
- Control del ventilador Viscronic

Mediante las características específicas del motor de CLAAS, usted dispone de la totalidad del par motor en un amplio margen de revoluciones. Esto ofrece una potencia constante y un desarrollo de la fuerza cuando es necesario. Trabajar ahorrando combustible con un régimen de revoluciones reducido y un par motor máximo con la toma de fuerza ECO, o trabajar con el régimen de revoluciones nominal con toda la reserva no será ningún problema.

Turbocargadores potentes.

El turbocargador VGT del ARION 600 se encarga, con la adaptación automática del ángulo de los álabes de la turbina para cada régimen de revoluciones del motor, de obtener una presión de carga óptima. En el ARION 500 se han combinado en línea el rápido comportamiento de reacción de un turbocargador pequeño, con bajos regímenes de revoluciones, con la capacidad de rendimiento de un turbocargador Wastegate mayor. Esta distribución ofrece una dinámica especialmente buena de los motores de 4 cilindros en toda la gama de revoluciones.

Gracias al control dependiente de la carga y del régimen de revoluciones, tanto los motores de 6 cilindros como los de 4 cilindros, ofrecen un gran par motor con un bajo régimen de revoluciones.



ARION 660 CMATIC.

Gracias al control electrónico inteligente CLAAS POWER MANAGEMENT (CPM) el ARION 660 CMATIC alcanza hasta 205 CV. Los 20 CV de potencia boost están disponibles para trabajos con la toma de fuerza y de transporte, pero también para el accionamiento del ventilador. Esto amplía la capacidad de rendimiento y la versatilidad del AXION 660 CMATIC.

ARION	Potencia máxima (CV) ECE R 120
660	185 + 20 con CPM ¹
650	185
630	165
610	145
550	165
530	145
510	125



Stage V mediante filtros de gases de escape y urea.

Para el retorno de los gases de escape (EGR) una parte de los gases de escape del motor es mezclada de nuevo con aire fresco aspirado. Con ello la combustión en el motor es más lenta, alcanzando temperaturas menos elevadas. La acreditada combinación de catalizador de oxidación de diésel (DOC) y filtro de partículas diésel (DPF) exento de mantenimiento, reduce el contenido de hidrocarburos y partículas de hollín en los gases de escape.

SCR son las siglas de reducción selectiva catalítica. Con ello los óxidos de nitrógeno que todavía se encuentran en los gases de escape son transformados en agua y nitrógeno puro mediante una solución sintética de urea (Adblue²).

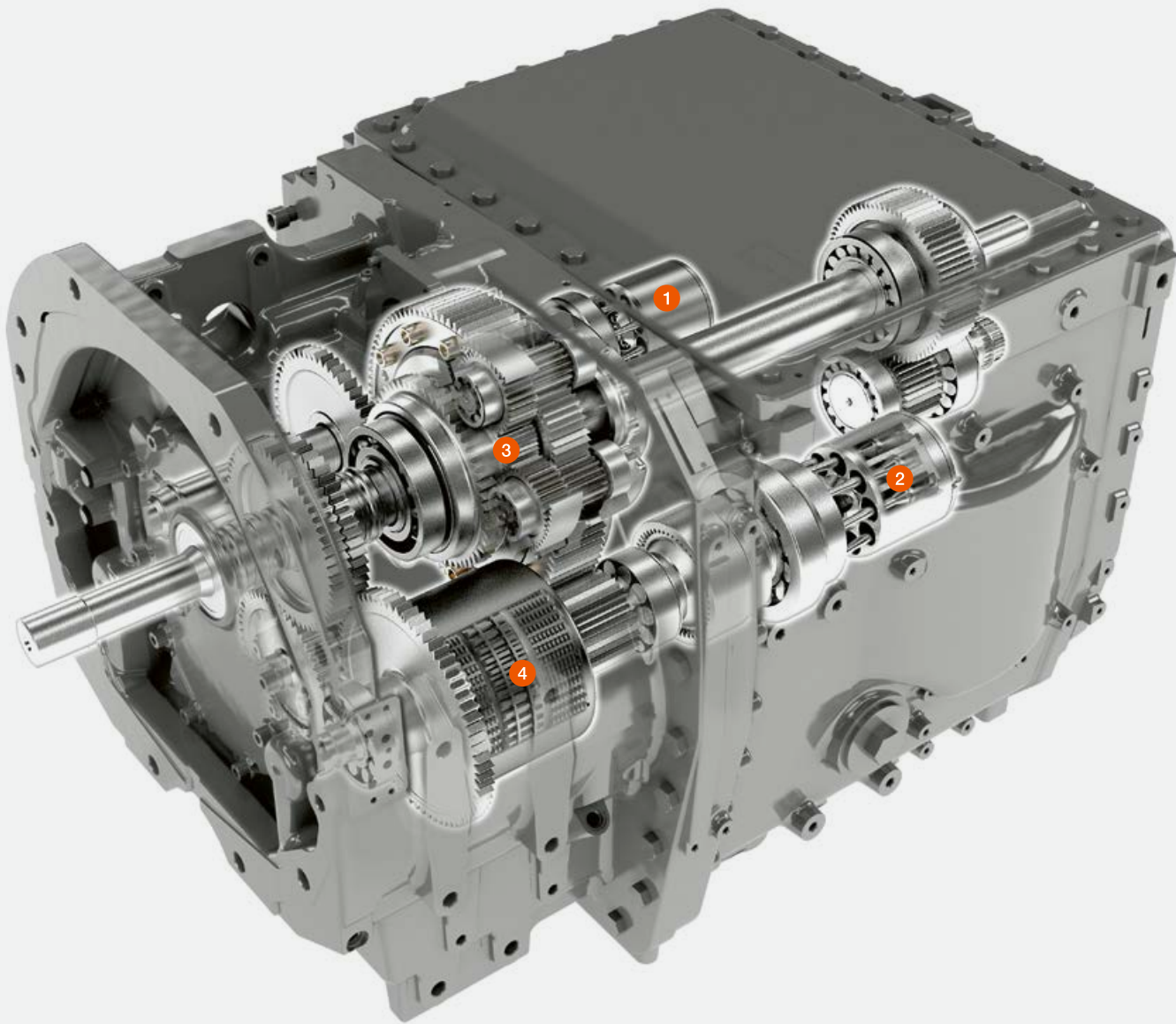
Viscronic – el control eficiente del ventilador.

El control electrónico del ventilador Viscronic permite una adaptación precisa del régimen de revoluciones del ventilador. Como parámetros de ajuste se toman la temperatura del motor, del aire aspirado y de la transmisión, así como el régimen de revoluciones del motor y el estado operativo del compresor del equipo de aire acondicionado. El régimen de revoluciones reducido del ventilador baja el nivel de ruidos y ahorra valioso combustible.

¹ CPM (CLAAS POWER MANAGEMENT)

² Adblue es una marca registrada de VDA.

CMATIC.
Conducción continua sencilla y confortable.

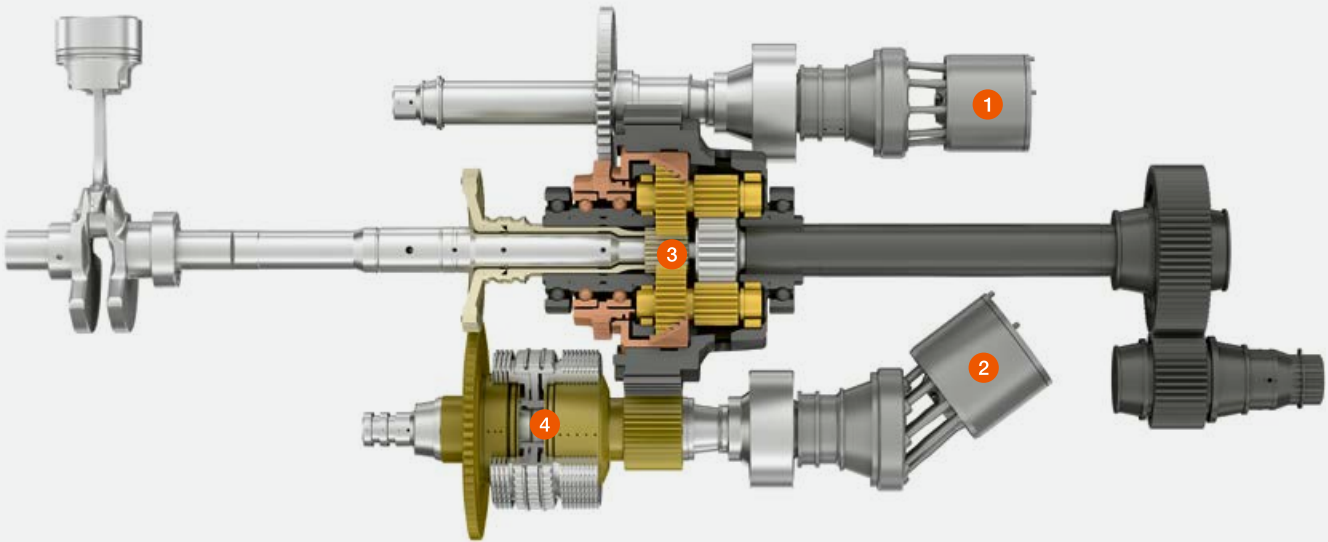


- 1 Hidrostatato 1
- 2 Hidrostatato 2
- 3 Engranaje planetario escalonado
- 4 Embragues para el cambio de nivel

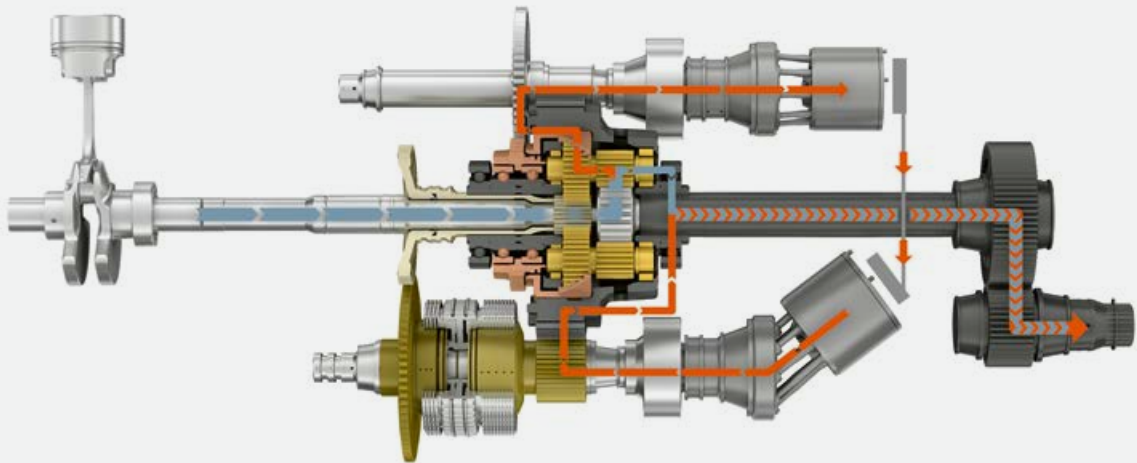
CPS | CLAAS
POWER
SYSTEMS

La caja de cambios sin escalonamientos
EQ de CLAAS.

Los ARION 600 / 500 CMATIC trabajan con la EQ 200 / 220 sin escalonamientos, desarrollada y fabricada por CLAAS. Con la inteligente combinación de engranajes planetarios escalonados, una unidad de embragues y dos hidrostatos se logra un óptimo flujo de potencia. La caja de cambios destaca con una construcción sencilla y dispone de dos niveles de marcha que cambian automáticamente.

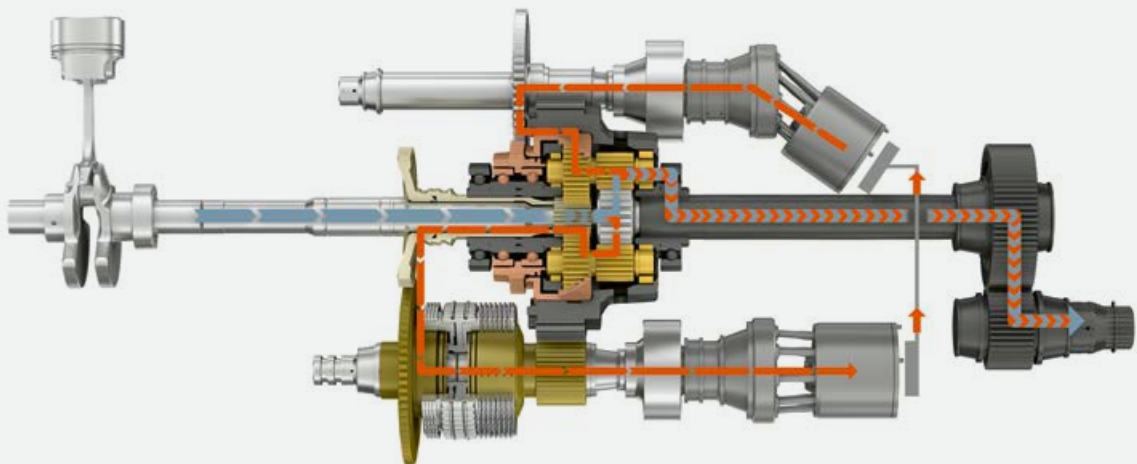


Nivel de marcha 1



Hidrostato 1: bomba, hidrostato 2: motor

Nivel de marcha 2



Hidrostato 1: motor, hidrostato 2: bomba

- Flujo de potencia mecánica desde el motor
- Flujo hidráulico
- Flujo de potencia compuesto (mecánico + hidráulico hacia la salida de la caja de cambios)



CMATIC. Conducir nunca ha sido tan cómodo.

Nivel de marcha 1:

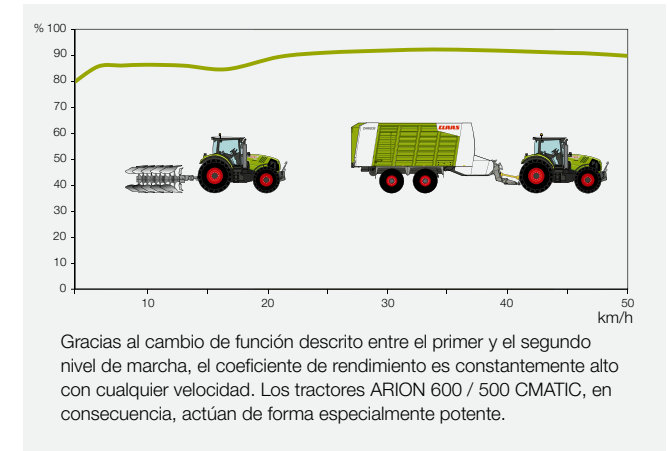
En el primer nivel de marcha se puede mantener el tractor en el nivel de parada activa, se puede arrancar o invertir. (Para ello no se producen procesos mecánicos de cambio en la caja de cambios). El engranaje planetario escalonado divide la fuerza que proviene del motor (desde la izquierda) en una parte mecánica y una parte variable, hidrostática. Mientras el tractor acelera, se acercan cada vez más los regímenes de revoluciones de los dos ejes de embrague, hasta que ambos coinciden. En este momento se produce el cambio automático del nivel de marcha, sin que el operario lo perciba.

Nivel de marcha 2:

En el segundo nivel de marcha cambia el flujo y el modo de funcionamiento de la caja de cambios. Los hidrostatos intercambian sus tareas. El engranaje planetario escalonado está conectado inteligentemente a través de los embragues con los hidrostatos. Así la potencia que proviene del motor (por la izquierda) no solo es dividida por el engranaje escalonado, sino que vuelve a ser sumada detrás de los hidrostatos.

Manejo extraordinario de la caja de cambios.

Una aceleración potente, una suave desaceleración y una rápida reacción a la variaciones de carga: La gestión del motor y la caja de cambios CMATIC demuestra su madurez en todas las condiciones y en cualquier trabajo. Disfrute de su trabajo estando descansado y concentrado en lo importante – CMATIC se encarga de todo lo demás.



Gracias al cambio de función descrito entre el primer y el segundo nivel de marcha, el coeficiente de rendimiento es constantemente alto con cualquier velocidad. Los tractores ARION 600 / 500 CMATIC, en consecuencia, actúan de forma especialmente potente.

Eficiente y cómodo.

Los ARION 600 / 500 también demuestran sus grandes ventajas para el transporte con 1.500 rpm a velocidad máxima de 50 km/h y 1.400 rpm a 40 km/h. Cuando el operario no pisa el pedal del acelerador, la transmisión se encuentra en parada activa y el tractor mantiene de forma fiable su posición. Así se puede arrancar de forma cómoda y segura, a plena carga, en las empinadas entradas de parcela o en los cruces de carreteras.

Sus ventajas:

- Aceleración absolutamente homogénea de 0 a 50 km/h (o 40 km/h) también bajo plena carga
- Menor consumo en carretera con la máxima velocidad de marcha a solo 1.500 rpm
- Parar y ponerse en marcha confortablemente en pendientes, sin el freno de servicio, gracias a la regulación activa de la parada
- Cambio automático de niveles de marcha sin sacudidas
- Usted siempre trabaja en el nivel de marcha óptimo
- Dos niveles de marcha, que modifican el flujo de fuerza y el modo de funcionamiento en la caja de cambios – coeficientes de rendimiento altos y homogéneos, para un bajo consumo de combustible y una versatilidad máxima en todas las tareas

CMATIC.

Óptimo ajuste.

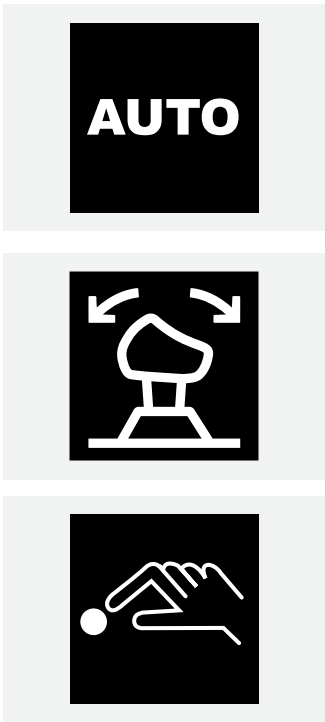
Manejo sencillo y ordenado.

La caja de cambios CMATIC dispone de tres tipos de manejo: Pedal de avance, palanca de avance y modo manual.

En los dos primeros modos la velocidad de marcha puede ser dirigida opcionalmente con el pedal de avance o la palanca de avance. El régimen de revoluciones del motor y la transmisión se regulan automáticamente – para un coeficiente de rendimiento y un consumo óptimos. En el modo manual el conductor define el régimen de revoluciones del motor y la transmisión de la caja de cambios. El ajuste automático del motor y la caja de cambios no está activo.

Pedal de avance o palanca de avance.

El cambio entre el pedal de avance y la palanca de avance tiene lugar durante el trayecto se hace a través de un botón en el reposabrazos. El modo de avance actualmente activado, es mostrado en CEBIS o CIS.



Indicación del modo actual de conducción en la pantalla CEBIS o CIS.



Regular la carga del motor pulsando un botón.

A través del valor de la pérdida de carga del motor, se puede graduar de forma rápida y sencilla el régimen de revoluciones del motor. En CEBIS o el terminal CIS se puede ver claramente con qué régimen de revoluciones del motor reduce la caja de cambios la velocidad.

Cuando está activada la memoria del régimen de revoluciones del motor, como p. ej. en el caso de trabajos con la toma de fuerza, se puede predeterminar con qué diferencia con respecto al régimen de revoluciones del motor grabado se reduce la relación de transmisión de la caja de cambios.

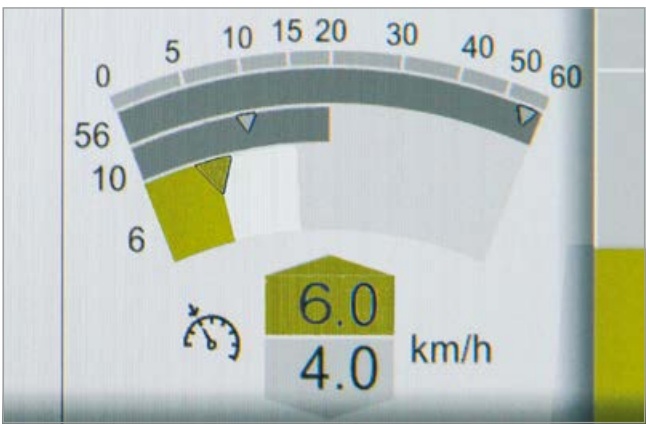
Para regular la pérdida de carga del motor en el modo de pedal de avance y de palanca de avance, se pueden predefinir dos valores de pérdida de velocidad del motor, que pueden ser adoptados rápidamente a través de las teclas F. Con estos valores denominados "Eco" y "Power" se puede adaptar rápidamente la pérdida de velocidad al trabajo en cuestión, p. ej. al pasar del campo a la carretera. La pérdida de velocidad del motor es fijada por separado para la memoria del régimen de revoluciones del motor.



Ajuste de la carga del motor para "Eco" y "Power", así como para la memoria del régimen de revoluciones.

CMATIC.

Trabajar sin parar.



Márgenes de avance a medida.

La transmisión CMATIC permite en ambos sentidos de avance tres rangos de velocidades ajustables libremente. El rango de velocidades activo en cada momento es mostrado en CEBIS o CIS y puede ser cambiado durante la marcha a través de dos teclas. Cuanto menor sea el valor máximo ajustado para el rango de velocidades, con mayor precisión se puede dosificar la velocidad.

Para todos los rangos de velocidades se puede grabar un valor para el Tempomat, pudiendo grabar la velocidad con el botón de la palanca de marcha mientras se está avanzando. Los valores del Tempomat también pueden ser preajustados opcionalmente en CEBIS o CIS.

Con CMATIC cada operario tiene la opción de crear su propio perfil dependiendo de la aplicación. Con la atractiva tecnología para cajas de cambio CMATIC usted es capaz de aprovechar toda la potencia de su ARION de forma rentable y productiva – y todo ello con un óptimo confort de manejo.

Más que solo frenar.

La caja de cambios CMATIC ofrece en el modo pedal de marcha diferentes opciones para adaptar el retraso al trabajo que se esté realizando.

Reforzar el efecto de frenado del motor:

Cuando ya no está presionado el pedal de marcha y se recoge hacia atrás el mando multifuncional, se reduce la relación de transmisión de la caja de cambios y se incrementa con ello el régimen de revoluciones del motor. Se reduce el desgaste de los frenos.

Freno neumático del remolque:

Cuando el remolque es frenado con el freno de servicio, puede ser acelerado al mismo tiempo con el pedal de marcha o presionando el mando multifuncional. Esto mantiene el conjunto estirado en tramos con pendiente e incrementa con ello la seguridad de conducción. Estas funciones pueden ser utilizadas tanto en estado de parada, como también durante la marcha.

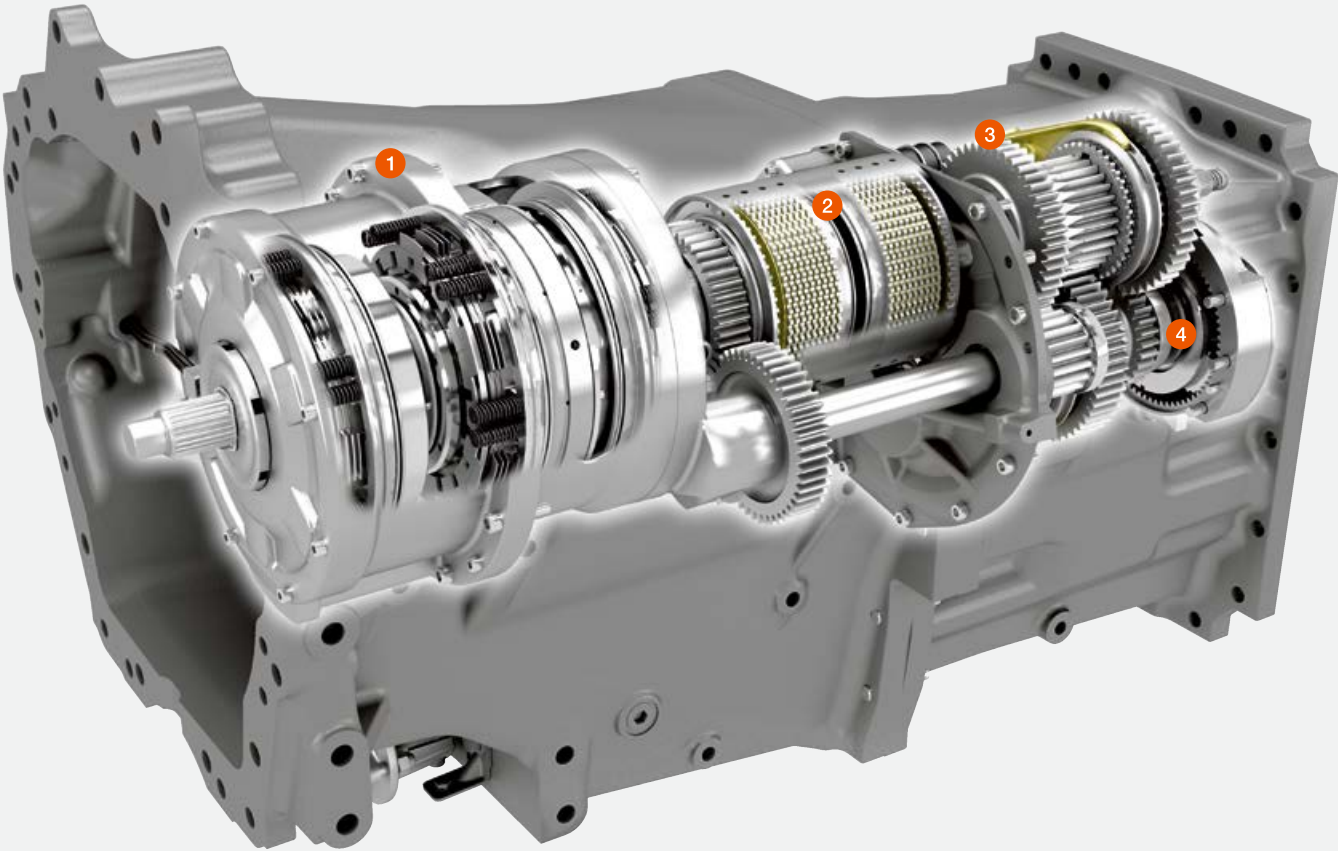
Manejo CIS+

- 1 Cambio de rango de marchas
- 2 Activación del controlador de la velocidad (Tempomat)



HEXASHIFT.

Eficiente caja de cambios bajo carga.



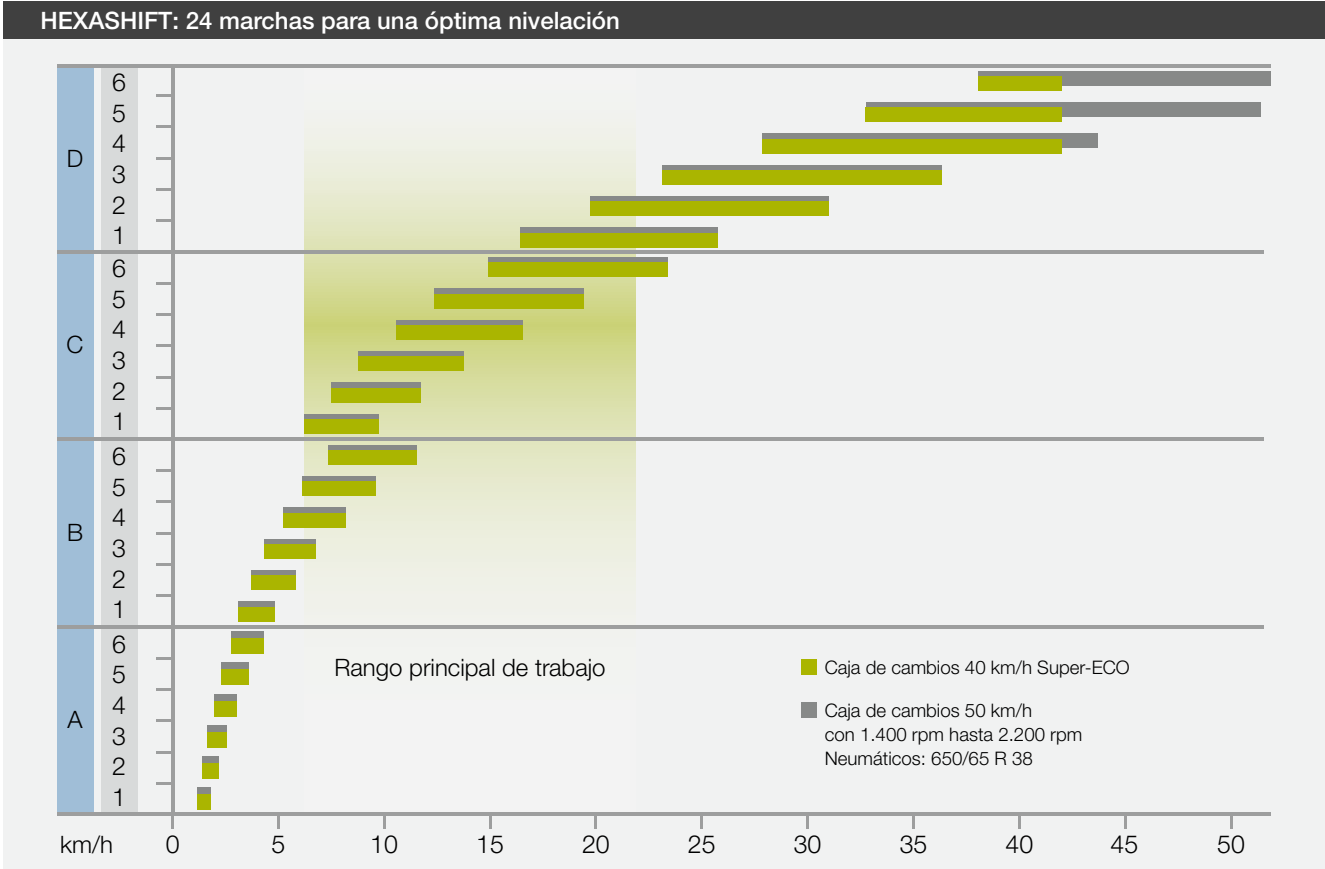
- 1 Módulo de cambio bajo carga con 6 niveles HEXASHIFT
- 2 Cambio inversor hidráulico REVERSHIFT
- 3 Conmutación de gamas de 4 niveles de accionamiento electro-hidráulico
- 4 Marchas lentas opcionales



HEXASHIFT, el cambio de conmutación bajo carga de CLAAS.

Gracias a HEXASHIFT cambia los seis niveles de carga y los cuatro grupos automáticos con gran facilidad con las yemas de los dedos o automáticamente con el automatismo de cambio HEXACTIV.

El solapamiento de los niveles de cambio de marcha permite aprovechar al máximo la potencia del motor y cambiar suavemente de grupo en carretera.



Ventajas claras.

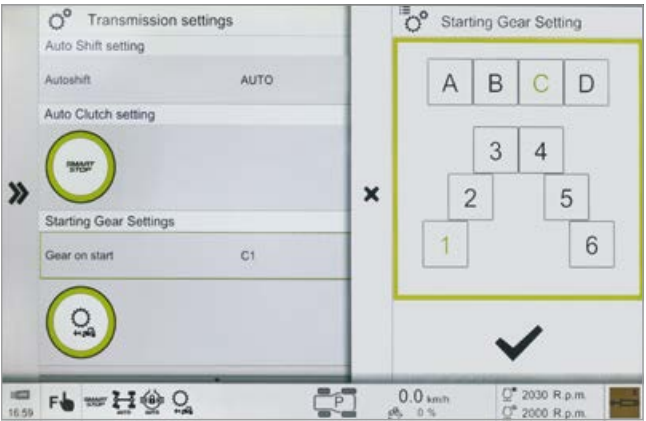
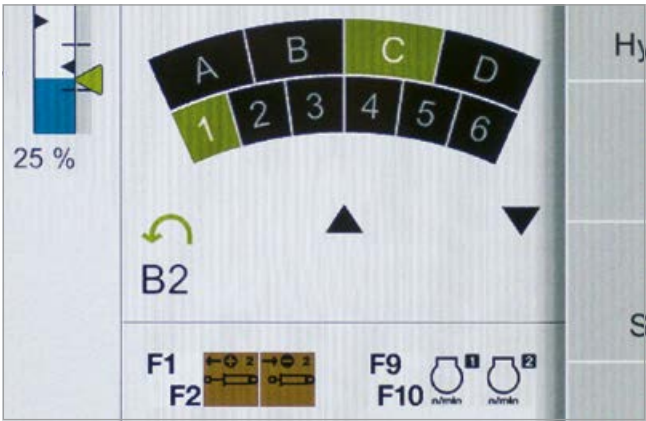
- Ya no se cambia de gama con el embrague
- Buena distribución en todos los niveles
- Buen coeficiente de rendimiento en campo y carretera para un bajo consumo de combustible
- Opciones de marcha super lenta hasta 100 m/h
- Confortables opciones de ajuste con CIS o CEBIS
- Alto confort de manejo con el DRIVESTICK o CMOTION
- Gestión CLAAS del motor y la caja de cambios para cambiar suavemente de grupos y de marchas bajo carga
- SMART STOP: Parar con el pedal de freno sin embragar
- Automatismo de cambio HEXACTIV con Tempomat
- Desactivación de Tempomat y la memoria del régimen de revoluciones del motor con el pedal del acelerador
- Palanca del cambio inversor REVERSHIFT con freno electrónico de estacionamiento
- Función de cambio inversor REVERSHIFT en la palanca ELECTROPILOT en cruz

HEXASHIFT está disponible en tres versiones diferentes:

- Super ECO 40 km/h con 1.650 rpm
- ECO 40 km/h con 1.950 rpm
- ECO 50 km/h con 2.000 rpm

HEXASHIFT.

Siempre con la marcha adecuada.



Ajuste inteligente de la caja de cambios.

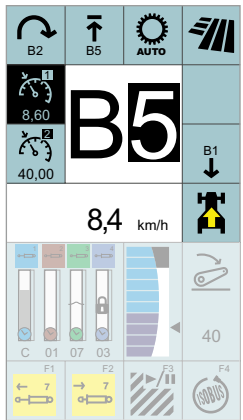
Al accionar el cambio inversor se puede cambiar automáticamente también de marcha cuando se desea una velocidad distinta para el avance que para la marcha atrás. También se puede seleccionar en las cabeceras, pulsando un botón, una marcha definida previamente. Así siempre se avanza por las cabeceras con la misma velocidad. La agresividad del cambio inversor REVERSHIFT se puede ajustar por lo tanto en nueve niveles (- 4 a + 4), ofreciendo con ello en todas las situaciones el mejor confort de conducción.

Marcha de inicio y marcha de arranque. HEXACTIV.

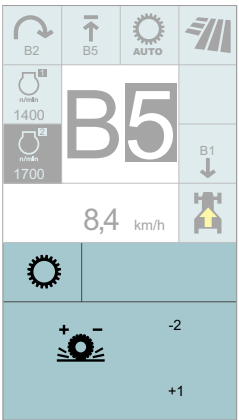
La marcha de inicio metida al arrancar el motor puede ser seleccionada libremente entre A1 y D1. Siempre que se vuelve a arrancar el motor, se mete la marcha de inicio programada. Para el funcionamiento con el automatismo de cambio HEXACTIV conectado, se puede seleccionar también una marcha de arranque por separado. Ésta es metida automáticamente, desde que el tractor está parado.

Manejo automático de la caja de cambios.

Para que no se tenga que cambiar pasando por cada marcha (como en una caja de cambios bajo carga tradicional), la caja de cambios HEXASHIFT selecciona automáticamente al cambiar de grupo la marcha adecuada, dependiendo de la velocidad y la carga – sin importar si se conduce manualmente o de forma automática. Cuando se pisa el embrague en el grupo D, la caja de cambios adapta automáticamente la marcha bajo carga la próxima vez que se embrague. Esto puede ser muy útil por ejemplo al acercarse a un cruce de carreteras.



Inteligente selección de marcha en la pantalla del montante A en la variante CIS.



Progresividad REVERSHIFT en CIS.

SMART STOP y Tempomat.

Gracias a la función SMART STOP, los tractores ARION 600 / 500 se pueden parar por completo pisando el freno, sin que se tenga que accionar el pedal del embrague. Esto supone una gran descarga para el operario especialmente en trabajos que requieren estar parando y arrancando continuamente, como p. ej. al empacar pacas cilíndricas o al trabajar con el cargador frontal. SMART STOP es activado fácilmente una vez en CEBIS o CIS. El automatismo de cambio HEXACTIV puede ser equipado con la función Tempomat. En vez de un régimen fijo de revoluciones del motor, en este caso se predefine una velocidad objetivo pulsando un botón, siendo ésta mantenida de forma constante por el tractor, adaptando el régimen de revoluciones del motor y la marcha seleccionada.

NUEVO: Limitación del régimen de revoluciones del motor.

La limitación del régimen de revoluciones del motor le ayuda en gran medida a ahorrar combustible. Usted puede definir de antemano el régimen de revoluciones máximo del motor y concentrarse entonces completamente en su trabajo. La máquina cumple lo prescrito, independientemente de lo fuerte que pise el pedal de freno. Con ello son posibles importantes ahorros de combustible.

HEXASHIFT.

HEXACTIV cambia por usted.



Automatismo del cambio de marchas HEXACTIV.

Usted tiene cosas más importantes que hacer, por eso hace que HEXACTIV cambie de forma automática. Usted puede programar el automatismo de cambio HEXACTIV con múltiples funciones inteligentes, dependiendo de los deseos del operario y de la aplicación.

- Totalmente automático: HEXACTIV cambia a diferente régimen del motor dependiendo de la carga de éste, la velocidad de avance y el deseo del operario, o, en su caso, de la posición del pedal acelerador
- Modo toma de fuerza: HEXACTIV cambia de tal manera que el régimen del motor o, en su caso, el régimen de la toma de fuerza se mantenga lo más constante posible
- Modo manual: HEXACTIV cambia cumpliendo con un régimen predefinido del motor, programable por el operario

Se pueden seleccionar tres modos para el automatismo de cambios en CEBIS o CIS.

Ajuste de los tres modos en CEBIS:



Modo totalmente automático.



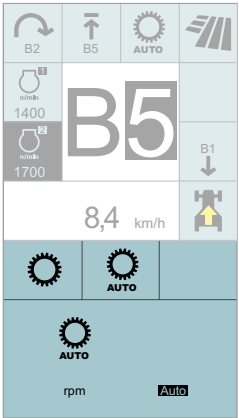
Modo toma de fuerza.



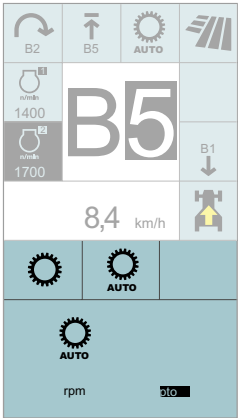
Modo manual.

Cambio manual	Estrategias de avance	Modo	Cambio de marchas
	 Cambio manual en el modo de campo		– Cambio de gamas (A-D) presionando a fondo el DRIVESTICK o CMOTION – Cambio de niveles de carga (1-6) pulsando levemente el DRIVESTICK o CMOTION
Automatismo de cambio de marchas HEXACTIV	Estrategias de avance	Modo	Cambio de marchas
	 Cambio automático en el modo de campo	 	– Cambio de gamas (A-D) presionando a fondo el DRIVESTICK o CMOTION – Cambio de niveles de carga (1-6) automático
	Estrategias de avance	Modo	Cambio de marchas
	 Cambio automático en el modo de transporte	 	– Cambio de las 24 marchas (A1-D6) automático

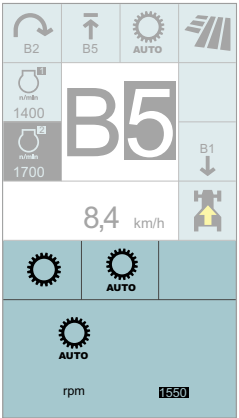
Ajuste de los tres modos en CIS a color:



Modo totalmente automático.



Modo toma de fuerza.



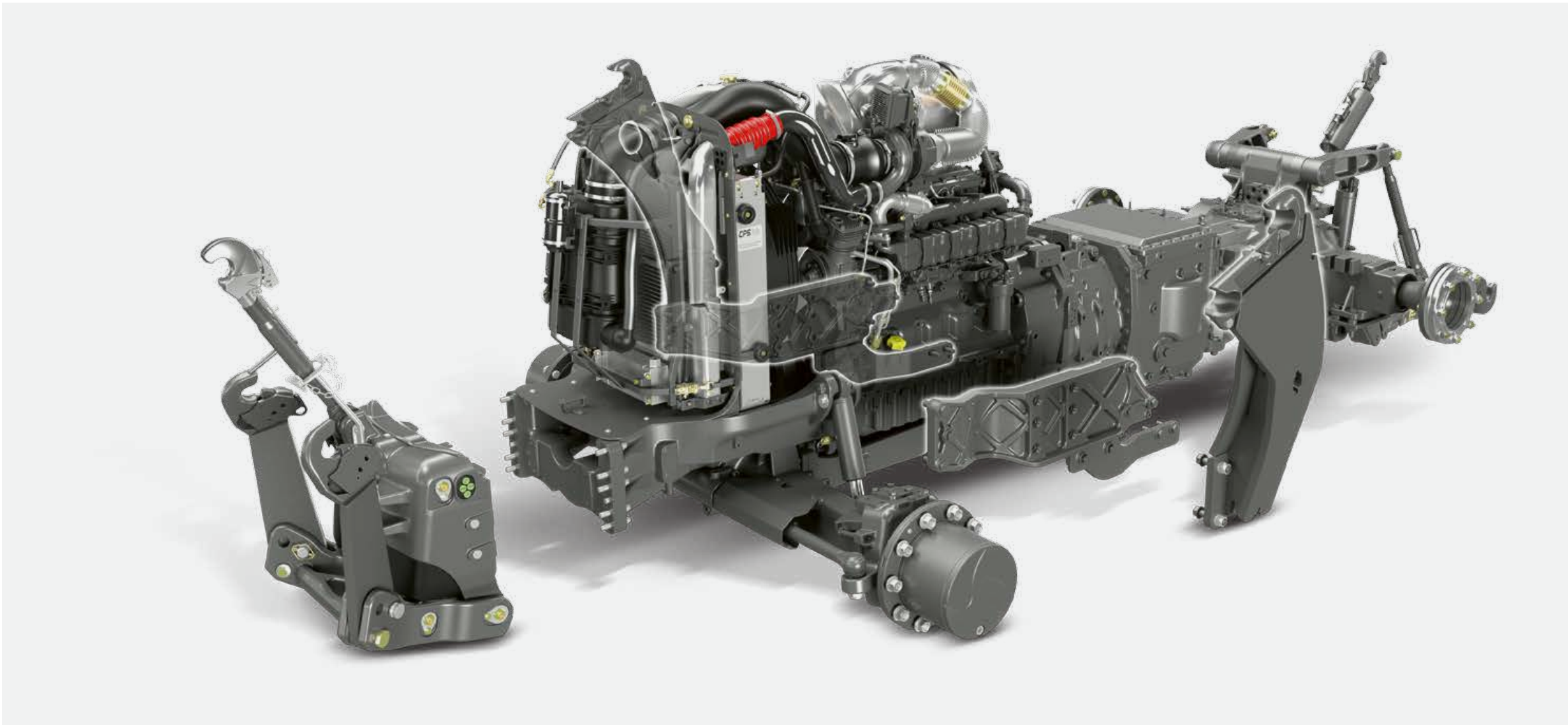
Modo manual.

Concepto de tractor CLAAS para una mayor flexibilidad.

Concepto inteligente.

Especialmente para los tractores ARION 600 / 500, CLAAS ofrece diferentes preparativos y equipamientos de fábrica, para hacer que el uso del tractor sea lo más flexible posible.

Con los preparativos pertinentes se puede equipar posteriormente en cualquier momento un cargador frontal o un elevador delantero. Entre el soporte del eje delantero y la transmisión se ha colocado opcionalmente un semichasis estable a lo largo del motor. El chasis absorbe las fuerzas existentes y actúa al mismo tiempo como punto de acoplamiento para las consolas del cargador frontal. Éstas son atornilladas al semichasis, pudiendo ser equipadas en cualquier momento posterior. Cuando ARION es equipado de fábrica con un elevador delantero o un cargador frontal, el semichasis forma parte del conjunto de equipamiento. Todos los puntos de mantenimiento siguen estando accesibles en cualquier grado de equipamiento lógicamente sin limitación alguna.



Concepto de tractor CLAAS:

La combinación de una larga distancia entre ejes y un óptimo reparto del peso (50% delante / 50 % detrás), con una longitud total compacta, garantiza una gran flexibilidad y capacidad de rendimiento.

Larga distancia entre ejes y óptimo reparto del peso:

- Gran confort de conducción
- Adherencia a la carretera buena y segura
- Mayor fuerza de tiro y capacidad de rendimiento con una baja necesidad de contrapesado

- Mayor fuerza de elevación con una mejor estabilidad
- Optimiza el consumo de combustible
- Cuidado del suelo y dinamismo durante el transporte por carretera con una menor necesidad de contrapesado

Corta longitud total:

- Buena maniobrabilidad
- Corta longitud de tiro en carretera
- Buena visibilidad
- Buen control de los aparatos de acoplamiento delantero



Palanca del cambio inversor REVERSHIFT disponible con freno electrónico de estacionamiento.



Equipo de frenos neumáticos con secador filtrante.



Anillos de ajuste disponibles opcionalmente para adaptar la huella o el palier.



Totalmente compensado.

Con las múltiples opciones de pesos para el eje delantero y el trasero, ARION se deja adaptar de forma óptima a cualquier aplicación, pudiendo desarrollar toda su capacidad de rendimiento. Cuando se deben realizar trabajos pesados con una baja velocidad, se pueden añadir pesos al ARION. El peso que ya no se necesita puede después ser retirado con la misma rapidez.

Pesos de ruedas del eje trasero por rueda			
Llanta 38"		Llanta 42"	
259 kg	337 kg	220 kg	409 kg

Pesos en la parte delantera para todos los casos.

Un soporte de contrapesos fijo de 110 kg (de fábrica) puede ser equipado posteriormente con contrapesos de 28 kg, 35 kg o 50 kg. Además se puede acoplar al soporte de contrapesos de 110 kg un bloque de peso de 600 kg.

Para unos pesos flexibles en el eje delantero están disponibles las siguientes combinaciones de fábrica:

- 600 kg
- 900 kg
- 1.200 kg (600 + 600)
- 1.500 kg (900 + 600)

Frenado seguro.

Debido a su construcción, todos los modelos ARION de la variante de 40 y 50 km/h tienen el mismo peso total permitido. Esto supone en el ARION 600 hasta 12,5 t.

En la versión de 50 km/h los ejes delanteros están amortiguados y equipados de serie con frenos de discos. En la versión de 40 km/h ambos equipamientos están disponibles opcionalmente. Con los sistemas de frenos en el eje delantero o trasero se logra un máximo de seguridad y estabilidad al frenar. Durante el proceso de frenado la amortiguación del eje delantero se adapta automáticamente a la carga variable, haciendo que el tractor mantenga su estabilidad y seguridad en fuertes maniobras de frenado.

Todo es posible hasta 710 mm.

De fábrica está disponible una amplia gama de neumáticos. Todos los modelos pueden ser equipados con neumáticos MICHELIN-XeoBib. Para su uso municipal están disponibles neumáticos industriales Nokian. Los modelos ARION 660-630 pueden ser equipados además con neumáticos de hasta 42" o 1,95 m de diámetro, incrementando con ello la superficie de apoyo y la tracción.

Potente y económico pulsando un botón.

Cuatro regímenes de revoluciones:

- 540 rpm y 1.000 rpm de serie
- 540/540 ECO y 1.000/1.000 ECO opcional
- Toma de fuerza proporcional al avance disponible para ambas opciones de toma de fuerza

La preselección de la velocidad de la toma de fuerza puede realizarse sencillamente pulsando un botón. Con otro interruptor adicional, directamente en el reposabrazos, se conecta la toma de fuerza.

La conmutación automática de la toma de fuerza se deja ajustar sin escalonamientos mediante la altura del elevador trasero. Colocar sencillamente el elevador trasero en la posición deseada y presionar prolongadamente el botón automático de la toma de fuerza, ya está grabada la posición de conmutación deseada.

El montaje de implementos de trabajo es muy cómodo, porque el eje de la toma de fuerza gira libremente.

Desde el estado de parada.

ARION transmite a la toma de fuerza la totalidad de su potencia desde el estado de parada y también con bajas velocidades de avance.

Regímenes de revoluciones:

- 1.000 ECO con 1.570 revoluciones del motor por minuto
- 540 ECO con 1.530 revoluciones del motor por minuto

En el modo ECO de la toma de fuerza, el motor trabaja con un bajo régimen de revoluciones, de manera que al igual que se reduce el nivel de ruidos también se ahorra combustible.



Toma de fuerza con un régimen adaptado de revoluciones del motor.

Basta con pulsar el botón en el guardabarros trasero para conectar la toma de fuerza trasera y activar a continuación la memoria del régimen de revoluciones del motor. Define cómodamente de forma previa en CEBIS los regímenes de revoluciones adecuados para los implementos acoplados. Esto es recomendable para todos los trabajos en los que utiliza periódicamente la conmutación externa de la toma de fuerza. Ahorra tiempo, trabaja de forma más cómoda y segura.



Control externo de la toma de fuerza trasera.



Cambio sencillo del terminal de la toma de fuerza.

Potente instalación hidráulica.

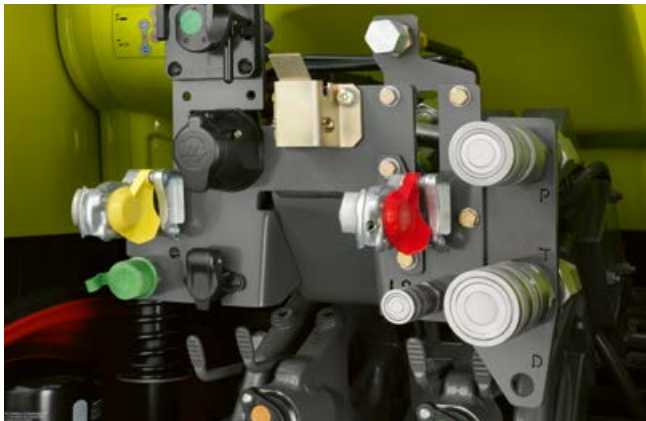
Acoplar fácilmente.



En el elevador delantero se encuentran conexiones para un distribuidor hidráulico y un retorno libre.

Acoplar sin presión y de forma limpia.

Cada uno de los ocho acoplamientos hidráulicos en la parte trasera de ARION están dotados de palancas de descarga. Así también se puede acoplar y desacoplar bajo presión. La señalización con colores del lado de entrada y de salida facilita un montaje sin errores de los implementos acoplados. Los conductos para las fugas de aceite recogen el aceite de los acoplamientos al montarlos y desmontarlos.



Rendimiento total hidráulico.

Para implementos acoplados con unidades distribuidoras propias existen conexiones Power-beyond en la parte trasera.

Esto conlleva las siguientes ventajas:

- El aceite hidráulico se entrega según las necesidades al implemento acoplado
- Grandes diámetros en los conductos, acoplamientos hidráulicos sellantes planos y un retorno libre sin presión reducen las pérdidas de rendimiento

Hidráulica que encaja.

- Instalación hidráulica Load-Sensing para todos los modelos ARION 600 / 500 con un rendimiento de 110 o 150 l/min
- Con equipamiento CIS: Cuatro distribuidores mecánico-hidráulicos en la consola lateral derecha y ELECTROPILOT en el reposabrazos para el manejo de dos distribuidores electrohidráulicos
- Con equipamiento CEBIS o CIS+: Hasta seis distribuidores electrónicos pueden ser manejados desde el reposabrazos
 - hasta cuatro de ellos con el ELECTROPILOT. El manejo de los distribuidores hidráulicos puede ser programado en las teclas F de CMOTION, en el reposabrazos multifuncional o en ELECTROPILOT, para facilitar procesos combinados de trabajo.
- Adicionalmente con equipamiento CEBIS: Gracias a la libre ocupación y priorización de los distribuidores hidráulicos, cada operario puede adaptar el manejo con CEBIS, adaptándolo al trabajo y a sus deseos personales. Así las funciones hidráulicas utilizadas más a menudo se encuentran juntas, permitiendo un trabajo más fluido.

Equipamiento	CIS	CIS+	CEBIS
Cantidad máx. de distribuidores hidráulico-mecánicos detrás	4	–	–
Cantidad máx. de distribuidores electrohidráulicos detrás	–	4	4
Cantidad máx. de distribuidores electrohidráulicos en el centro, p. ej. para el cargador frontal o el elevador frontal: manejo con ELECTROPILOT	2	2	2
Priorización de los distribuidores hidráulicos	–	–	□
Ocupación libre de los distribuidores hidráulicos	–	–	□

□ disponible – no disponible

El elevador trasero puede manejar hasta los implementos más pesados



El elevador trasero.

Con una capacidad de carga máxima de hasta 7,5 u 8 t, los tractores ARION 600 / 500 pueden manejar hasta los implementos más pesados. El equipamiento del elevador trasero se puede elegir dependiendo de las necesidades:

- Estabilizadores manuales o automáticos de los brazos inferiores
- Ajuste del patinaje
- Brazo superior hidráulico
- Soporte del brazo superior robusto y sencillo
- Soportes prácticos para bolas en la parte trasera
- Controles externos para el elevador trasero en ambos guardabarros, la toma de fuerza y el distribuidor electrohidráulico (dependiendo del equipamiento)
- Múltiples opciones de enganche como enganche de remolque con bola de tiro, boca automática de enganche, Pickup Hitch, CUNA

Ajuste directo.

A través de botones y reguladores giratorios en el montante B se puede acceder directamente a las principales funciones del elevador trasero:

- Subir y bajar
- Antivibración conect/desc
- Bloquear el elevador trasero
- Activar el control de radar
- Limitación de la altura de elevación
- Velocidad de bajada
- Ajuste de la fuerza de tiro y de la posición
- Ajuste del control anti-patinaje

El parabrisas trasero arqueado y el asiento giratorio ofrecen una excelente visibilidad del implemento acoplado y al mismo tiempo un perfecto manejo del ajuste del elevador trasero. Con el acceso directo, los ajustes del elevador trasero se dejan mejorar muy cómodamente durante el trabajo.



Controles externos para el elevador trasero, la toma de fuerza y un distribuidor hidráulico a elegir (solo CEBIS).



Soportes para bolas en la parte trasera.



Alternativamente al soporte de enganche está disponible un enganche Pick-Up para remolque.

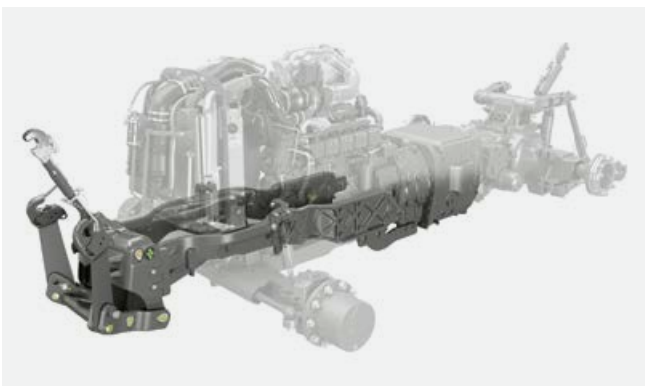


Estabilizadores automáticos de los brazos inferiores.

Más versatilidad.
Mayores usos.



Control externo para el elevador delantero y un distribuidor hidráulico (dependiendo del equipamiento).



Elevador delantero.

Todos los modelos ARION pueden ser equipados de fábrica con dos elevadores delanteros diferentes:

- 3 t de capacidad de carga máxima
- 4 t de capacidad de carga máxima

Un equipamiento posterior es posible sin problemas mediante la construcción modular. Forma parte del conjunto de equipamiento el semichasis a lo largo del motor. El apoyo del eje trasero también se encuentra disponible sin elevador delantero o cargador frontal de serie en cualquier ARION.

Elevador delantero y toma de fuerza delantera.

Tanto el elevador delantero como también la toma de fuerza delantera están integrados en todos los modelos ARION:

- Tres posiciones de los brazos inferiores de tiro: Plegada hacia arriba, posición fija de trabajo y posición flotante en el agujero alargado
- Cilindro de elevación de doble efecto de serie
- Distancia corta entre el eje delantero y los puntos de acoplamiento para guiar mejor los cabezales
- Toma de fuerza de 1.000 rpm
- Control externo del elevador delantero y del distribuidor hidráulico de doble efecto en el equipamiento CEBIS



Trabajo preciso.

El ajuste de la posición disponible opcionalmente para la variante CEBIS, para el elevador delantero, permite un trabajo preciso con implementos acoplados en la parte delantera. La posición de trabajo puede ser ajustada con una rueda giratoria en el reposabrazos, mientras que en CEBIS se puede limitar la altura de elevación y fijar la velocidad de elevación y de bajada. El elevador delantero puede trabajar tanto con simple efecto como con doble efecto.



Conexión para todos los casos.

En el elevador delantero están integrados interfaces hidráulicos y electrónicos para diversas aplicaciones:

- Distribuidor hidráulico de doble efecto
- Retorno libre sin presión
- Enchufe hembra de 7 polos
- Caja de enchufe 12 V / 25 A o caja de enchufe ISOBUS

Encajan perfectamente. Cargadores frontales CLAAS.



Ventajas importantes.

- Las consolas para el cargador frontal están disponibles de fábrica
- Gran techo de cristal FOPS (Falling Object Protective Structure)
- Tres confortables variantes de manejo entre las que elegir: ELECTROPILOT de fábrica, PROPILOT y FLEXPLOT como equipamiento posterior
- Función de cambio del inversor REVERSHIFT en la palanca ELECTROPILOT en cruz
- Paralelo de compensación hidráulico PCH con cargadores frontales FL o paralelo de compensación mecánico PCM con modelos FL C seleccionables
- Sistema FITLOCK para un montaje/desmontaje rápido y confortable
- Acoplamiento rápido MACH para la instalación eléctrica e hidráulica
- FASTLOCK para el empestillamiento hidráulico del aparato de trabajo
- SPEEDLINK para el empestillamiento automático y la unión de todas las conexiones eléctricas e hidráulicas del aparato de trabajo
- Amortiguación de las vibraciones SHOCK ELIMINATOR
- Y naturalmente: Todo el servicio CLAAS

No se aceptan imperfecciones. Tampoco en el trabajo con cargador frontal.

Sobre todo en el cargador frontal la unión al tractor es muy importante para un servicio de carga seguro y rápido. La correcta integración de las consolas de montaje en el concepto global de tractores ya ocupó un papel importante desde el mismo desarrollo de las series ARION 600 / 500. La colocación de las consolas muy atrás ofrece estabilidad al realizar trabajos pesados. Mediante el concepto de las consolas de montaje, también se puede equipar después un cargador frontal CLAAS sin problemas.



Elija entre más de 18 modelos de cargador frontal de tres series – así está perfectamente equipado para todo lo que venga.

frontloader.claas.com

ARION		FL 150	FL 140 / FL 140 C	FL 120 / FL 120 C	FL 100 / FL 100 C
660		□	□	□	–
650		□	□	□	–
630		□	□	□	–
610		□	□	□	–
550		–	□	□	–
530		–	□	□	–
510		–	□	□	□
Altura de elevación	m	4,60	4,50	4,15	4,00

□ disponible – no disponible

Porque un mayor confort también significa una mayor productividad.

Espaciosas, silenciosas, con grandes espacios acristalados y suspensión completa: Las cabinas de los tractores ARION 600 / 500 ofrecen un confort óptimo en las largas jornadas laborales y están disponibles en dos variantes con concepto de 5 o 4 montantes.

- Equipamiento CEBIS con manejo por pantalla táctil e innovador mando multifuncional CMOTION
- Equipamiento CIS+ con pantalla a color, reposabrazos multifuncional y DRIVESTICK
- Equipamiento CIS con mandos hidráulico-mecánicos, reposabrazos multifuncional y DRIVESTICK



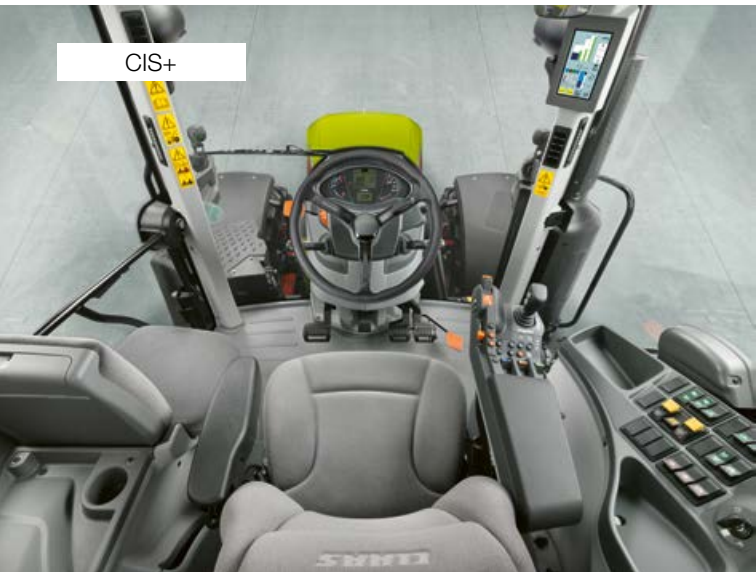
Clara visibilidad.
La cabina.



CIS

CIS. Sencillamente bueno.

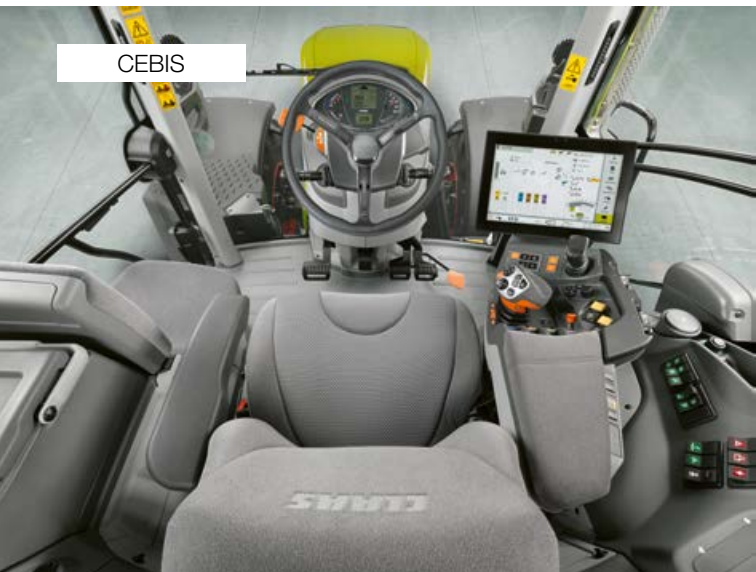
En la versión básica el ARION está equipado con distribuidores mecánico-hidráulicos y el CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS). La pantalla CIS ofrece en un diseño compacto una excelente ergonomía de manejo: Todos los ajustes pueden ser ejecutados cómodamente con un interruptor giratorio y la tecla ESC. Opcionalmente también están disponibles en la versión CIS dos distribuidores electrohidráulicos para el cargador frontal, manejados a través del ELECTROPILOT en el reposabrazos.



CIS+

CIS+. Sencillamente más.

CIS+ destaca con un gran orden y una estructura auto-explicativa. A pesar de su agradable sencillez ofrece las funciones necesarias y los automatismos requeridos para trabajar de forma sencilla y efectiva. CIS+ está además disponible con caja de cambios continua CMATIC o caja de cambios bajo carga HEXASHIFT. La pantalla a color de 7" integrada en el montante A combina opciones de visualización y ajuste de la caja de cambios, los distribuidores electrohidráulicos, las teclas F y la gestión de cabeceras CSM.



CEBIS

CEBIS. Sencillamente todo.

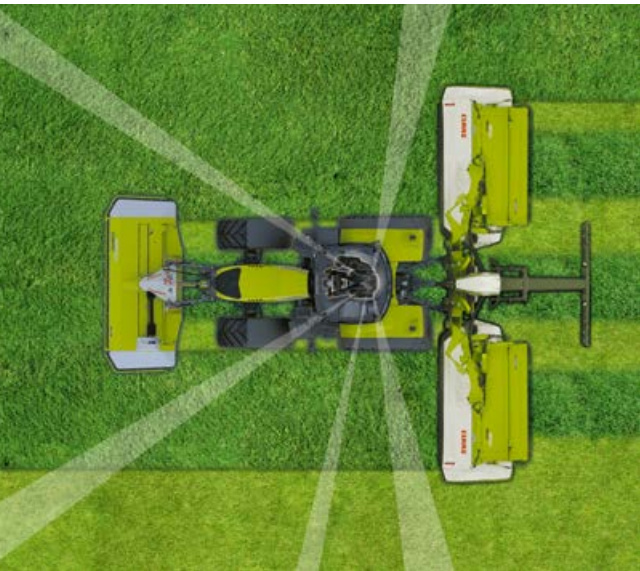
Equipado con caja de cambios HEXASHIFT o CMATIC: La versión CEBIS se caracteriza por los distribuidores electrohidráulicos y sobre todo por el terminal CEBIS con una pantalla táctil de 12". Además de los automatismos ampliados como la gestión de cabeceras CSM, la imagen de cámara, el control de aparatos ISOBUS, CEMOS para tractores y la priorización de aparatos de mando, ofrece muchas otras funciones – con CEBIS no se quedan deseos sin cumplir. Todos los ajustes pueden ser realizados en cuestión de pocos segundos gracias a la pantalla táctil y la guía lógica por el menú.

La mejor visibilidad y accesibilidad.

En este rango de potencia, un tractor tiene que realizar infinitas tareas. Subir y bajar continuamente al trabajar en la finca o también implementos acoplados con una gran anchura de trabajo forman parte del quehacer diario. Para ello la cabina tiene que estar debidamente preparada. CLAAS ha desarrollado, como respuesta a este reto, una cabina que está disponible como variante con 5 o 4 montantes.

Ventajas:

- Gran volumen de cabina para una buena oferta de espacio
- Libre visión de la totalidad de la anchura de trabajo
- Parabrisas delantero de una sola pieza
- Cabina de 5 montantes: Amplio acceso, pequeño saliente con la puerta abierta
- Cabina de 4 montantes: Campo de visión continuo en el lado izquierdo de la cabina



Con la colocación especial de los postes traseros de la cabina y el parabrisas trasero arqueado, el operario disfruta de una visibilidad óptima del implemento y su espacio de montaje.

Equipamientos ARION	CIS	CIS+	CEBIS
Pantalla CIS en el montante A, DRIVESTICK y reposabrazos multifuncional	●	–	–
Pantalla a color CIS en el montante A, DRIVESTICK y reposabrazos multifuncional	□	●	–
Terminal CEBIS con pantalla táctil, mando multifuncional CMOTION y reposabrazos multifuncional	–	–	●
Caja de cambios CMATIC	–	□	□
Caja de cambios HEXASHIFT	●	□	□
Gestión de la toma de fuerza	●	●	●
Cantidad máx. de distribuidores hidráulico-mecánicos	4	–	–
Cantidad máx. de distribuidores electrohidráulicos	2	6	6
Cantidad máx. de distribuidores electrohidráulicos manejables con ELECTROPILOT	2	4	4
Gestión de cabeceras CSM	–	□	–
Gestión de cabeceras CSM con función de edición	–	–	●
Funciones del ordenador de a bordo	□	●	●
Gestión de aparatos	–	–	●
Gestión de trabajos	–	–	●
Imagen de cámara	–	–	□
Control de aparatos ISOBUS	–	–	●
CEMOS para tractores	–	–	□
TELEMATICS	□	□	□
ICT (Implement Controls Tractor)	–	□	□

● de serie □ opcional □ disponible – no disponible

Equipamiento CEBIS.

Sencillamente todo.

Un reposabrazos marca pautas.

Todos los elementos importantes de mando están integrados en el reposabrazos derecho:

- 1 Mando multifuncional CMOTION
- 2 Panel de control modo de avance, cambio de rango de avance y dos memorias del régimen de revoluciones del motor con ajuste de precisión
- 3 Terminal CEBIS con pantalla táctil de 12"
- 4 ELECTROPILOT con dos distribuidores hidráulicos de doble efecto y dos teclas F
- 5 Panel de control CEBIS
- 6 Ajuste profundidad de trabajo elevador delantero y trasero
- 7 Activación toma de fuerza delantera y trasera
- 8 Aceleración manual
- 9 Posición neutra caja de cambios, activación elevador delantero
- 10 Distribuidores electrohidráulicos
- 11 Doble tracción, bloqueo del diferencial, automatismo de la toma de fuerza, amortiguación del eje delantero
- 12 Interruptor principal: Batería, distribuidores electrohidráulicos, CSM, sistema de dirección

El reposabrazos se deja ajustar cómodamente en altura y sentido longitudinal a los deseos del conductor.

Funciones menos habituales, como la preselección de las velocidades de la toma de fuerza, así como los interruptores principales están colocados a la derecha del asiento del conductor. La regulación del elevador trasero puede ser manejada confortablemente, con el asiento del conductor girado, con una mejor visión del implemento acoplado. Así se puede realizar el ajuste de precisión durante el trabajo. Dos teclas adicionales para subir y bajar manualmente el elevador trasero facilitan además el enganche de implementos.



Bien ordenado.

En todas las variantes de equipamiento pueden ser dirigidas directamente una serie de funciones a través del interruptor giratorio y los botones en el montante B:

- A Preselección de velocidades de la toma de fuerza
- B Ajustes del elevador trasero
- C Indicador del estado del elevador trasero
- D Control del ajuste electrónico del elevador trasero

Mando multifuncional CMOTION. Todo controlado.



Mando multifuncional CMOTION.

Con CMOTION, CLAAS ofrece un concepto que permite un uso confortable y eficiente de las principales funciones de ARION. Mediante el manejo de las funciones con los dedos pulgar, índice y corazón, la mano no se cansa tanto durante el trabajo, sobre todo teniendo en cuenta que el brazo descansa sobre un reposo almohadado.



Manejo HEXASHIFT o CMATIC.

Todos los procesos de cambio de marcha de HEXASHIFT son ejecutados con CMOTION. Empujando suavemente se cambian los niveles de carga.

Cuando CMOTION es empujado más hacia delante o hacia atrás, se puede cambiar directamente de grupo, saltando niveles de carga. En combinación con CMATIC se puede ajustar a través del CMOTION la velocidad de marcha de forma exacta y sin escalonamientos.



Manejo progresivo gracias a la tecnología de la caja de cambios continua CMATIC.



Cambio de marchas
Marchas bajo carga + / -

Cambio de marchas
Grupo + / -

Pulsando un botón.

Mediante la opción de la ocupación libre de las diez teclas funcionales en CMOTION ya no es necesario cambiar durante el trabajo. Todas las funciones individuales ISOBUS del aparato son manejadas cómodamente con CMOTION.

- Funciones ISOBUS
- Contador de sucesos conect/desc
- Distribuidores hidráulicos

Funciones del cargador trasero en CMOTION:

- Bajar a la posición de trabajo
- Subir hasta el tope de altura de elevación programado
- Accionamiento manual: Subir y bajar en dos niveles (despacio / rápido)
- Recogida rápida del aparato de trabajo

- 1 Arrancar/cambio de sentido
- 2 Elevador trasero
- 3 Activación GPS PILOT
- 4 Gestión de cabeceras CSM
- 5 Teclas funcionales F7 / F8 / F9 / F10
- 6 Activación del controlador de la velocidad (Tempomat)
- 7 Teclas funcionales F1 / F2
- 8 Teclas funcionales F5/F6

Terminal CEBIS. Todo bajo control.

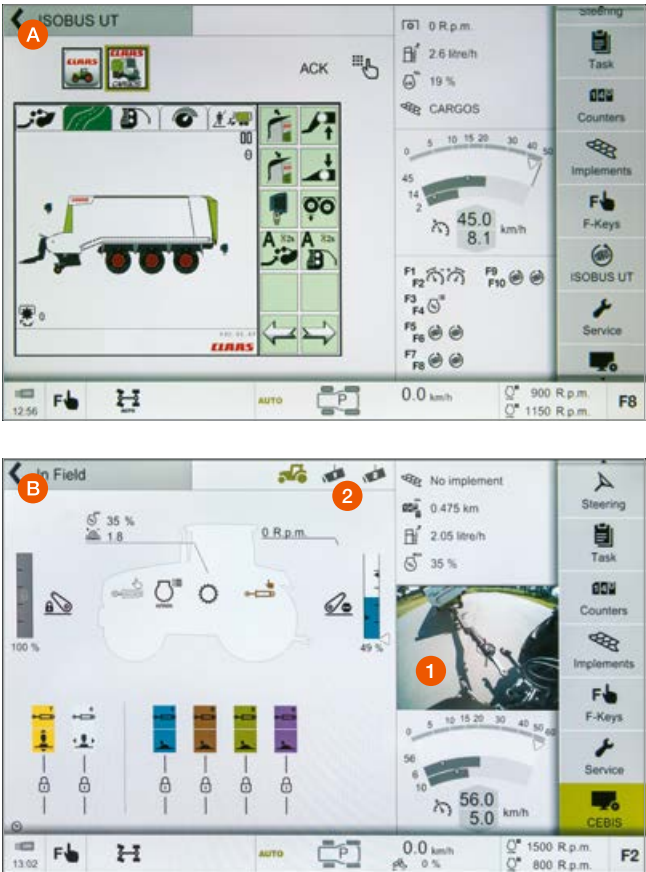


Ordenado y con manejo rápido.

La diagonal de la pantalla de 12" de CEBIS ofrece con símbolos autoexplicativos y codificación por colores un resumen claro de los ajustes y los estados operativos. La guía por el menú de CEBIS y la pantalla táctil hacen posible realizar todos los ajustes en pocos pasos. La función DIRECT ACCESS con la silueta de la máquina es especialmente atractiva. Basta con un toque y accede directamente a la correspondiente ventana de diálogo.

Impacto visual con 12" de diagonal de pantalla.

- 1 Silueta de la máquina para el acceso rápido DIRECT ACCESS y la visualización del estado
- 2 Estado distribuidores hidráulicos
- 3 Informaciones del vehículo
- 4 Zona secundaria superior: Monitor del rendimiento
- 5 Zona secundaria central: Ocupación de las teclas funcionales
- 6 Zona secundaria inferior: Zona de información sobre los engranajes
- 7 Menú
- 8 Acceso rápido DIRECT ACCESS con el botón en CEBIS o tecla en el reposabrazos
- 9 Sistema basado en el diálogo para un ajuste óptimo



NUEVO: Control integrado de aparatos ISOBUS (A).

- Cambiar intuitivamente en CEBIS entre los aparatos ISOBUS, la pantalla tractor-carretera y la pantalla tractor-campo
- Representación clara del aparato ISOBUS en la zona principal
- Conectar fácilmente el cable ISOBUS en la parte delantera o trasera y ponerse en marcha
- Manejar directamente hasta diez funciones ISOBUS con las teclas funcionales en CMOTION

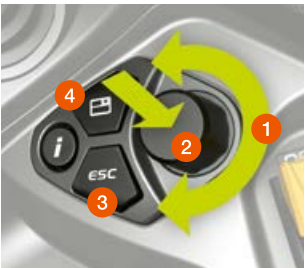
NUEVO: Función de visualización de la imagen de la cámara.

- 1 Hacer mostrar hasta dos imágenes de la cámara en la zona secundaria
- 2 Cambio entre la silueta de la máquina, la cámara 1 y la cámara 2 en la zona principal

CEBIS – sencillamente mejor:

- Navegación rápida e intuitiva con la pantalla táctil de CEBIS
- Rápido acceso a los submenús con el botón DIRECT ACCESS en CEBIS o en la tecla en el reposabrazos
- Pulsar la silueta de la máquina, la zona principal o la zona secundaria
- Navegación con interruptor giratorio y la tecla ESC en el reposabrazos, ideal para conducir por terrenos irregulares
- Se pueden seleccionar dos estructuras diferentes de pantalla (carretera y campo)
- Función ISOBUS
- Definición del tipo de usuario: Limita el conjunto de ajustes en CEBIS dependiendo de la experiencia del operario
- Ocupación libre de las tres zonas secundarias p. ej. con engranaje, elevador delantero o trasero, teclas funcionales, secuencias para cabeceras, cámara y monitor del rendimiento

Como complemento del manejo con la pantalla CEBIS, en el reposabrazos está integrado un cuadro de teclas. Con el botón giratorio y la tecla ESC se puede manejar por completo el CEBIS, cuando en terrenos con baches el manejo con el dedo resulta demasiado inexacto. Con la tecla DIRECT ACCESS llega directamente a los ajustes de la última función accionada en el tractor.



- 1 Navegación por el menú
- 2 Seleccionar
- 3 Tecla ESC
- 4 Tecla DIRECT ACCESS

Equipamiento CIS+. Sencillamente más.



Todo en su justo lugar.

El reposabrazos se deja ajustar cómodamente en altura y sentido longitudinal a los deseos del conductor.



- 1 DRIVESTICK para el manejo de CMATIC o de la caja de cambios HEXASHIFT
- 2 Manejo del elevador trasero y dos teclas F, p. ej. para la activación de la gestión de cabeceras CSM
- 3 Aceleración manual, dos memorias del régimen de revoluciones del motor, GPS PILOT, doble tracción y bloqueo del diferencial
- 4 Palanca en cruz ELECTROPILOT con dos teclas F y teclas para el cambio del sentido de avance
- 5 Panel de control para la caja de cambios y activar las funciones hidráulicas
- 6 Distribuidores electrohidráulicos
- 7 Ajuste de profundidad de trabajo del elevador trasero
- 8 Activación de la toma de fuerza delantera y trasera y del automatismo de la toma de fuerza trasera
- 9 Activación de la suspensión del eje delantero



El reposabrazos perfectamente ergonómico.

Ofrece la mejor ergonomía y es tanto el ancla como el timón de un trabajo perfecto y descansado. Es el resultado de una gran cantidad de análisis relativos a los procesos de manejo en la cabina: Las funciones de uso frecuente se encuentran en el reposabrazos multifuncional, las funciones menos habituales están colocadas en el lado derecho de la consola.



Regímenes de la toma de fuerza y regulación electrónica del elevador trasero ajustables en el montante B.

Con mucho tacto – manejo CMATIC.

Se deja manejar de forma intuitiva, ofreciendo un control total de la caja de cambios HEXASHIFT o CMATIC: el exclusivo DRIVESTICK con apoyo lateral de la mano.

Al contrario que las palancas de mando convencionales, el DRIVESTICK con la caja de cambios CMATIC se puede controlar de forma proporcional. Esto significa, cuanto más se presiona o se tira de él, más rápido acelera o frena el tractor en el modo de palanca de marcha.

Esta funcionalidad se necesita menos en el modo de pedal de marcha, ya que el conductor controla la velocidad de avance con el pie. De todas formas puede ser muy útil, para por ejemplo reforzar o reducir manualmente el efecto de frenado del motor.

En el DRIVESTICK también se encuentra la tecla del Tempomat, en combinación con la caja de cambios CMATIC. Solo hay que pulsarla brevemente para activarla, cuando se pulsa prolongadamente se graba la velocidad de avance. Cuando el Tempomat está activado, se puede modificar la velocidad fácilmente moviendo el DRIVESTICK hacia delante o hacia atrás.

CIS+. Sencillamente más.

CEBIS es capaz, CIS+ también.

- Ajustar o activar la regulación individual de caudales y tiempos de los distribuidores hidráulicos individualmente
- El automatismo de la toma de fuerza se puede ajustar de forma continua dependiendo de la altura del elevador trasero
- Grabar y ejecutar cuatro secuencias CSM para la gestión de cabeceras
- Aparatos ISOBUS manejables a través de las teclas F del tractor
- El implemento dirige al tractor: Con ICT (Implement Controls Tractor) en las macro-empacadoras QUADRANT o los remolques cargadores CARGOS

Equipamiento CIS. Sencillamente bueno.



Todo en su justo lugar.

El reposabrazos se deja ajustar cómodamente en altura y sentido longitudinal a los deseos del operario. Todas las funciones de uso frecuente se encuentran en el reposabrazos.

- 1 DRIVESTICK para el manejo de la caja de cambios HEXASHIFT
- 2 Manejo del elevador trasero y dos teclas F
- 3 GPS PILOT y dos memorias del régimen de revoluciones del motor
- 4 Aceleración manual
- 5 Ajuste de la precisión de las memorias de regímenes de revoluciones del motor
- 6 Panel de control de la caja de cambios, automatismo de cambio HEXASHIFT
- 7 ELECTROPILOT
- 8 Ajuste profundidad de trabajo del elevador trasero
- 9 Activación toma de fuerza delantera y trasera
- 10 Mandos mecánicos



Con mucho tacto – manejo HEXASHIFT.

Se maneja de forma intuitiva y permite un control total sobre la caja de cambios HEXASHIFT: El exclusivo DRIVESTICK. Con esto, el complicado y latoso manejo de la caja de cambios, forma parte inequívoca del pasado. Basta un poco de tacto para poder cambiar de marcha y conducir perfectamente.

El reposabrazos perfectamente ergonómico.

Ofrece la mejor ergonomía y es tanto el ancla como el timón de un trabajo perfecto y descansado. Es el resultado de una gran cantidad de análisis relativos a los procesos de manejo en la cabina: Las funciones de uso frecuente se encuentran en el reposabrazos multifuncional, las funciones menos habituales están colocadas en el lado derecho de la consola.



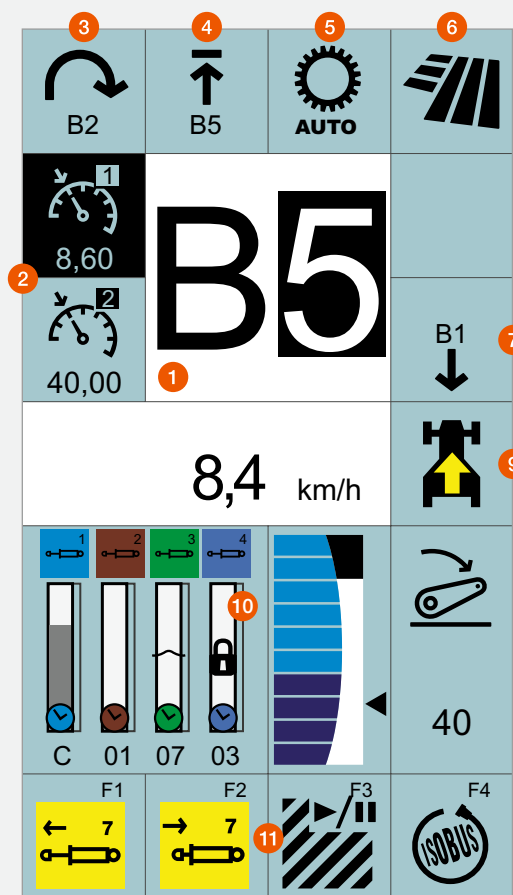
Cuestión de ajuste.

Para cada distribuidor hidráulico se dispone de un botón giratorio. Pudiendo seleccionar con el interruptor giratorio las opciones de funcionamiento del mando correspondiente.

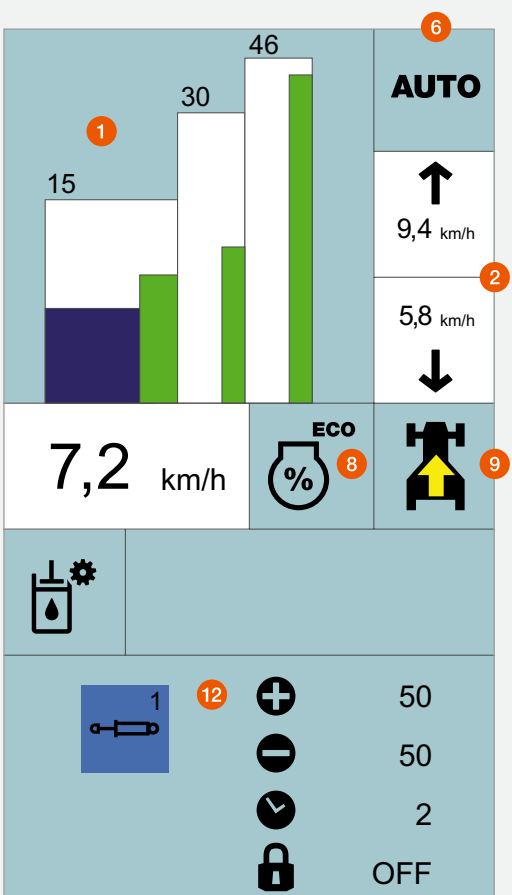
- Posición III del interruptor giratorio: Posición presión – / neutral / presión + / posición flotante
- Posición III del interruptor giratorio: Presión – / neutral / presión +
- Posición de bloqueo del interruptor giratorio: Distribuidor hidráulico bloqueado en posición de presión para un funcionamiento permanente o en posición neutral



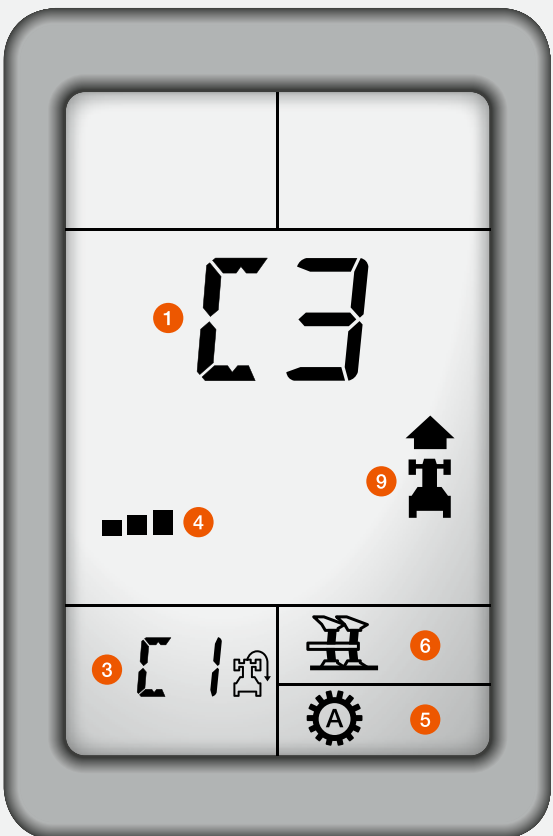
Regímenes de la toma de fuerza y regulación electrónica del elevador trasero ajustables en el montante B.



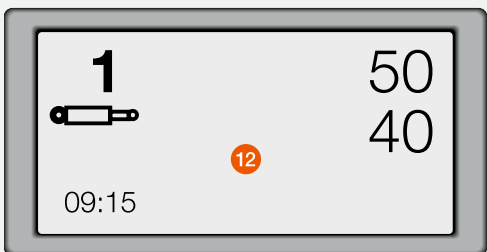
Pantalla a color CIS en el montante A con caja de cambios HEXASHIFT.



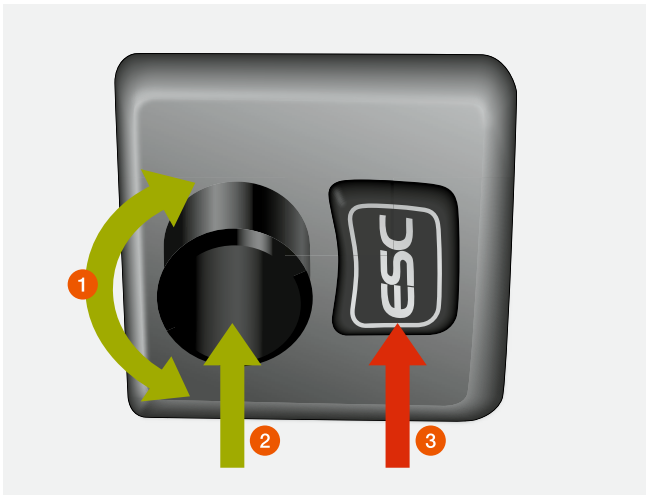
Pantalla a color CIS con caja de cambios CMATIC y menú de ajustes seleccionado.



Pantalla CIS en el panel de instrumentos e indicación relativa a la caja de cambios HEXASHIFT en el montante A.



- 1 Marcha actual / rango de avance CMATIC
- 2 Valores grabados para el controlador de velocidad (tempomat) o el régimen de revoluciones del motor
- 3 Marcha preseleccionada para las cabeceras
- 4 Limitación automatismo de cambio de marcha HEXACTIV
- 5 HEXACTIV modo operativo
- 6 Modo de avance actual
- 7 Marcha atrás
- 8 Pérdida de velocidad del motor seleccionada
- 9 Dirección de marcha o caja de cambios en posición neutral
- 10 Estado del elevador trasero y de los distribuidores hidráulicos
- 11 Ocupación de las teclas funcionales
- 12 Menú de ajuste



- 1 Navegación por el menú
- 2 Seleccionar
- 3 Tecla ESC

El CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS).

En el equipamiento CIS la pantalla está integrada en el panel de instrumentos. La indicación HEXASHIFT adicional en el montante A muestra a golpe de vista todas las informaciones sobre la caja de cambios.

Equipamiento CIS+:

El moderno diseño de la pantalla a color de 7" CIS en el montante A le ofrece al conductor informaciones completas sobre la caja de cambios, los mandos electrónicos y las teclas F. En la pantalla a color CIS aparecen los ajustes en la parte inferior de la pantalla. La guía lógica por el menú y los símbolos claros convierten la navegación en un juego de niños.

En ambos equipamientos se pueden seleccionar todos los ajustes cómodamente con un interruptor giratorio y la tecla ESC en el volante.

Las siguientes funciones pueden ser ajustadas a través del CIS:

- Ajustes de las cajas de cambios CMATIC o HEXASHIFT
- Funciones adicionales como p. ej. SMART STOP o dirección dinámica
- Progresividad del cambio inversor REVERSHIFT
- Ajuste de tiempos y caudales de los distribuidores electrohidráulicos
- Funciones del ordenador de a bordo como superficie trabajada, consumo de combustible, rendimiento por superficie
- Indicador de los intervalos de mantenimiento

Ergonomía y confort para las mejores condiciones de trabajo.



Confort al más alto nivel.

ARION ofrece, con una gran cantidad de detalles, el mejor entorno de trabajo para largas jornadas laborales. Gracias a múltiples opciones donde guardar cosas, el operario siempre tiene sitio para su móvil o sus documentos. Debajo del asiento del instructor se encuentra también una neverita con espacio para dos botellas de 1,5 l y tentempiés. Ideal para un almuerzo ligero.

Focos LED para un perfecto alumbrado.

En el caso de que se haga de noche, focos de trabajo ofrecen una perfecta iluminación del entorno de la máquina. Así tiene el trabajo perfectamente controlado. En el caso de que desee aún más, hasta 14 focos de trabajo LED y cuatro luces de trabajo LED ofrecen una iluminación prácticamente diurna de la totalidad del entorno del ARION.

Para un trabajo agradable.

Cada ARION está equipado con aire acondicionado y opcionalmente con un filtro de la categoría 3. Todos los componentes están colocados en el suelo con doble aislamiento de la cabina, haciendo poco ruido.



Además del control manual del aire acondicionado, está también disponible una instalación de aire acondicionado totalmente automática que reparte la corriente de aire cómodamente por la cabina.



Bien pensado y ordenado.

El panel de instrumentos está colocado en la columna de la dirección pluriregutable. Gira conjuntamente, ofreciendo siempre una visión excelente.



Interior iluminado.

Con la luz de avance encendida, todos los elementos de mando y los símbolos de todos los interruptores están iluminados. En CEBIS también puede elegir un esquema de colores más oscuro.



Opcionalmente de piel.

El asiento del operario y del instructor están disponibles con un tejido moderno y práctico o con un tapizado en cuero elegante y de fácil cuidado.



Conexiones bien accesibles.

Debajo de la consola derecha se encuentran todas las conexiones para la alimentación de corriente, así como ISOBUS para terminales adicionales.



NUEVO: Hablar por teléfono con Bluetooth.

A través del equipo de manos libres Bluetooth con micrófono externo, usted disfruta durante el trabajo de una conexión sin interferencias.



NUEVO: Mucho aire fresco.

Puede elegir, según sus preferencias, entre un techo de cristal abatible por delante o un techo de cristal abatible por detrás.



Ángulo amplio para una mejor visibilidad.

Además de los grandes espejos, se ofrece de serie un espejo de ángulo amplio para una mayor seguridad al circular por carretera.



NUEVO: Volante de piel con excelente agarre.

El robusto volante de piel ofrece un agarre seguro y ofrece en cada posición una buena visibilidad del panel de instrumentos.



NUEVO: Luna trasera tintada.

Gracias a la luna trasera tintada (opcional) disfruta de un clima agradable incluso con el sol bajo del atardecer, evitando así los deslumbramientos.

La amortiguación que protege al operario y la máquina.



Amortiguación total en cuatro puntos.

Con los cuatro puntos de amortiguación la cabina está totalmente aislada del chasis. Golpes y vibraciones no llegan por lo tanto hasta el operario. Tirantes longitudinales y transversales unen los puntos de amortiguación entre si y mantienen la cabina estable en curvas o en fases de frenado. Un tirante de torsión ajustable permite elegir entre tres durezas de amortiguación. Todo el sistema de amortiguación trabaja para ello totalmente exento de mantenimiento.



Ventilado y caliente: El asiento Premium.

Dentro de la oferta de cinco asientos de los fabricantes Sears y Grammer también se puede seleccionar un asiento Premium ventilado.

- Un asiento con ventilación activa ofrece un agradable asiento independientemente del tiempo
- Ajuste automático de la amortiguación al peso del operario



Amortiguación del eje delantero PROACTIV.

La cinemática de suspensión CLAAS en los tractores ARION 600 / 500 ofrece excelentes cualidades de conducción. Cilindros de amortiguación ampliamente ensanchados y una estabilización de las oscilaciones en los trayectos con curvas que ofrecen estabilidad y seguridad. La suspensión de doble efecto con compensación del cambio de carga y un recorrido de amortiguación de 100 mm garantizan el mejor confort de conducción.



Antivibración.

Los implementos pesados montados delante o detrás son una carga para el tractor y también para el operario. Para compensar cargas puntuales en trayectos de transporte y con el implemento levantado en la cabecera, tanto el elevador delantero como el trasero están equipados con un sistema antivibración.



Activación de la suspensión del eje delantero.

Sistemas de asistencia al operario.

Su experiencia es algo que no se puede sustituir por nada. Gracias a ella puede reaccionar de forma rápida y correcta a cualquier imprevisto. Tanto en terrenos difíciles o en condiciones cambiantes del suelo – muchas decisiones tienen que ser tomadas de inmediato para que la calidad de trabajo sea la correcta. De manera que es una gran ventaja cuando su tractor asume parte del trabajo con CEMOS.

Gestión de datos.

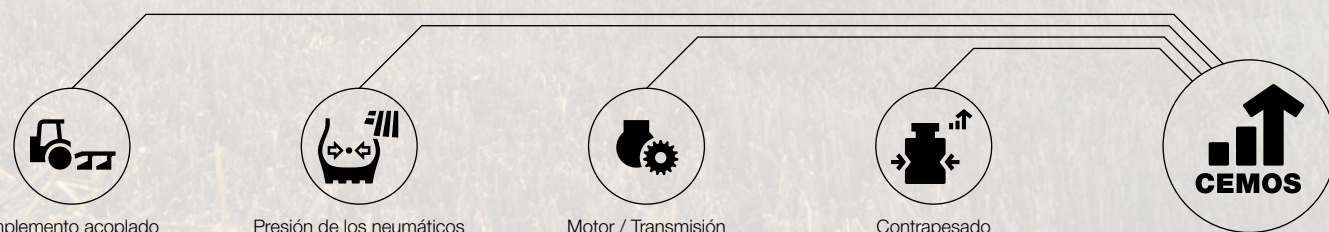
Los datos se han convertido en un bien importante e imprescindible para la empresa. Para poder utilizar su potencial y maximizar los beneficios, debe cuidar de sus datos como lo hace de sus máquinas. Todos los sistemas, máquinas y procesos de trabajo tienen que estar interconectados de forma inteligente y los datos generados tienen que ser enviados a muchos puntos diferentes para su valoración.



CEMOS para tractores. Hace los buenos operarios aún mejores.

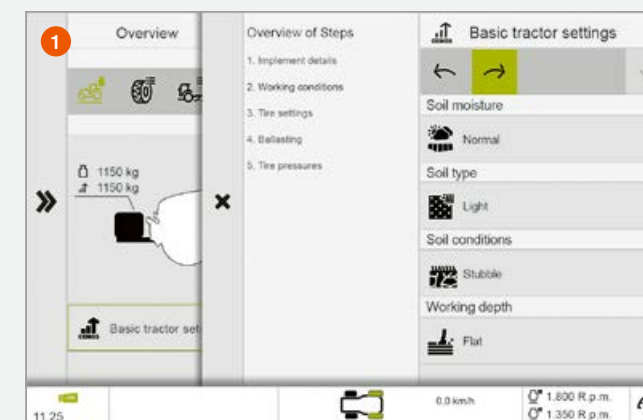


CEMOS para tractores ha sido galardonado en la Agritechnica 2017 con una medalla de plata.



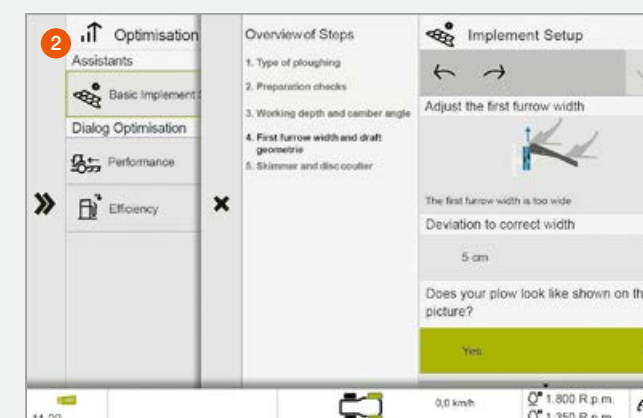
CEMOS aprende y entrena.

CEMOS es un sistema inteligente de asistencia al operario. Es el primer y único sistema en el mercado que optimiza tanto el tractor como los aperos, p. ej. el cultivador o el arado. Ayuda al operario a adaptar el reparto del peso y la presión de los neumáticos. CEMOS genera valores aconsejados para todos los ajustes importantes, p.ej. motor, caja de cambios y apero. Así siempre avanza con una tracción óptima y el mejor cuidado del suelo. Con CEMOS incrementa el rendimiento de superficie, mejora la calidad de trabajo y ahorra hasta un 12% de combustible.



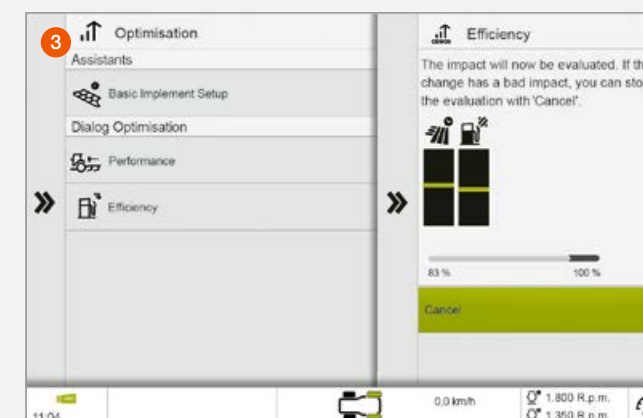
Fase 1. Preparativos en la finca.

Dependiendo del apero seleccionado y del trabajo de campo a realizar, CEMOS ya le aconseja al operario en la finca los contrapesos necesarios y la presión óptima de los neumáticos. El sistema, que aprende de forma dinámica, recopila valores de medición adicionales durante los trabajos y adapta sus consejos para el próximo trabajo.



Fase 2. Ajustes básicos en el campo.

La base de datos y conocimientos integrada en CEMOS explica paso a paso el ajuste básico de los aperos con instrucciones acompañadas de imágenes. Actualmente existen asistentes para todos los arados. Se añadirán adicionalmente aperos en un futuro próximo. Le ofrecen una valiosa ayuda para el uso de nuevos aperos, con los que sus operarios tienen poca o ninguna experiencia.



Fase 3. Optimización durante el trabajo.

El diálogo de optimización es iniciado por el operario en el campo. CEMOS comprueba todos los ajustes básicos y emite consejos para el "rendimiento" y la "eficiencia" que pueden ser aceptados o rechazados por el operario. Cada vez que cambia el ajuste, CEMOS señala, tras una conducción de medición, si se ha mejorado y, en su caso, cuánto ha mejorado el rendimiento por superficie y el consumo de combustible.

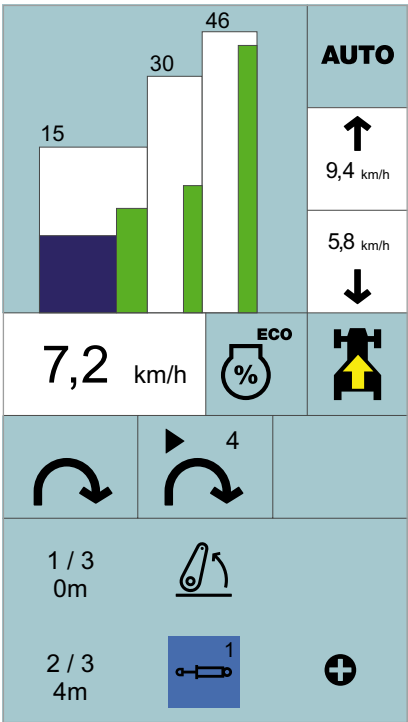


CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT.

La gestión de cabeceras CSM asume por usted el trabajo en todas las maniobras de giro. Pulsando un botón se ejecutan todas las funciones previamente grabadas.

	Con CIS+	Con CEBIS
Cantidad de secuencias que pueden ser grabadas	Cuatro	Cuatro para cada apero, son posibles hasta 20 aparatos
Activación de las secuencias	A través de las teclas F	A través de CMOTION y las teclas F
Visualización de los procesos	En la pantalla CIS	En la pantalla CEBIS
Modo de grabación	En base al tiempo	En base al tiempo o al recorrido
Función de edición	—	Optimización posterior de las secuencias en CEBIS

- Las siguientes funciones pueden ser combinadas en cualquier orden:
- Distribuidores hidráulicos con gestión de tiempos y de caudal
 - Doble tracción, bloqueo del diferencial y suspensión del eje delantero
 - Elevador delantero y trasero
 - Control de Crucero (control del avance)
 - Toma de fuerza delantera y trasera
 - Memoria del rég. de revoluciones del motor

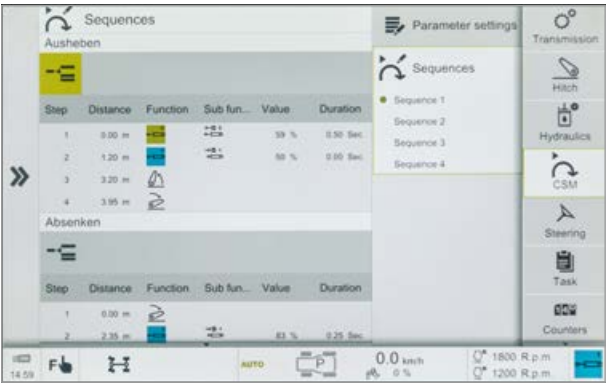


El desarrollo de las secuencias aparece en la zona inferior de la pantalla a color CIS.



Basta con grabar y ejecutar.

Las secuencias pueden ser grabadas opcionalmente en base al recorrido o al tiempo. Cuando la grabación está en marcha, el piloto puede seguir paso a paso en CEBIS o en la pantalla a color CIS, mediante símbolos inequívocos, la formación de su secuencia. Durante la ejecución de una secuencia, ésta puede ser interrumpida por una pausa, pudiendo ser continuada seguidamente pulsando simplemente un botón.



Optimizar sin paradas con CEBIS.

Las secuencias grabadas pueden ser modificadas y optimizadas posteriormente en CEBIS. Se pueden introducir o borrar pasos, pudiéndose modificar y adaptar cada detalle. Los tiempos, recorridos y caudales se dejan adaptar de esta manera a las condiciones actuales. Después de que se haya grabado una secuencia por primera vez, es posible mejorarla así hasta el último detalle en pocos pasos.

Un control aún mejor con ISOBUS e ICT.



Pantalla de 10,4"



Pantalla de 7"

Acorde a sus necesidades.

Con el equipamiento CEBIS, el ARION puede dirigir aperos compatibles con ISOBUS con el terminal integrado. Con pantallas móviles, CLAAS ofrece para todas las variantes de cabina otras soluciones flexibles para ISOBUS y sistemas de guiado. Puede cambiar el terminal de un tractor o una máquina autopropulsada de cosecha a otra máquina, dependiendo de la campaña o del uso. Equipe su ARION de fábrica, o mediante un equipamiento posterior, exactamente como lo necesite.

Terminal S10:

- Terminal táctil de alta resolución de 10,4"
- Funciones de guiado e ISOBUS
- Hasta cuatro cámaras visualizables

Terminal S7:

- Terminal táctil de alta resolución de 7"
- Funciones de guiado

EASY on board App.

Con la aplicación EASY on board se pueden dirigir todos los implementos acoplados compatibles con ISOBUS mediante una tablet¹. Adicionalmente, para obtener un mayor confort, se pueden ocupar las teclas F como en cualquier otro terminal ISOBUS.

Control de aparatos ISOBUS.

Para la conexión de implementos compatibles con ISOBUS al tractor, se encuentran en la parte trasera y delantera las cajas de enchufe correspondientes. En la cabina se puede crear, a través de una conexión adicional, la unión con el terminal compatible con ISOBUS. A través de una representación específica según la máquina, se produce el manejo del correspondiente implemento acoplado. Gracias a la compatibilidad ISOBUS se pueden manejar también implementos de otros fabricantes con el terminal S10 o CEBIS.

Teclas funcionales.

Los modelos ARION disponen de hasta diez teclas F, que pueden ser ocupadas en la pantalla a color CEBIS o CIS con diferentes funciones. La ocupación actual se puede ver en cualquier momento a través de la ventana indicadora en CEBIS o CIS. La asignación de las teclas y la función correspondiente se realiza a través del terminal S10 u otros terminales ISOBUS. Así cada conductor tiene la opción de adaptar individualmente el manejo del tractor.



Ocupación de las teclas F en CEBIS.

ARION 600 / 500 – conforme con AEF.

La Agricultural Industry Electronics Foundation (AEF) es una cooperación de cerca de 150 empresas, asociaciones y organizaciones. Su objetivo es la unificación de los estándares de desarrollo en sistemas electrónicos para tecnología agrícola, como por ejemplo los componentes ISOBUS. Para ello no solo se tiene en cuenta la normativa ISO 11783, sino que además se emiten directivas AEF adicionales. ARION 600 / 500 ha sido desarrollado en base a estos requisitos, cumpliendo con las prescripciones para las funcionalidades ISO UT 1.0, TECU 1.0, AUX-O y AUX-N para aparatos acoplados ISOBUS.

ICT (Implement Controls Tractor).

Cuando se combina el ARION con la macroempacadora QUADRANT o el remolque autocargador CARGOS, se pueden dirigir con ISOBUS dos funciones del ARION CMATIC automáticamente por el implemento acoplado:

ICT CRUISE CONTROL:

Optimiza la capacidad de rendimiento y la calidad de trabajo del implemento, controlando la velocidad de avance del tractor. Así se adapta continuamente la velocidad a las condiciones correspondientes, sacando el máximo de la combinación de máquinas.

ICT AUTO STOP:

En el caso de que se mida una sobrecarga del aparato, ICT AUTO STOP apaga automáticamente la toma de fuerza. Así se protege la totalidad del tramo de accionamiento, incluso durante largas jornadas laborales, y el operario disfruta de un trabajo más descansado.



ICT CRUISE CONTROL y AUTO STOP han sido galardonados en la Agritechnica 2013 con una medalla de plata.

¹ Aparatos Apple-iPad a partir de iOS 9. Vea por favor el listado detallado de los aparatos en la descripción de la aplicación EASY on board en el Apple App Store. El requisito preliminar para la conexión con la cabina ISOBUS es un CWI (CLAAS Wireless Interface).

Siempre por el camino correcto.

Sistemas de guiado CLAAS.



Incrementar la calidad de trabajo.

Los sistemas de guiado CLAAS ayudan al operario. Le muestran el camino de forma anticipada o guían el tractor de forma totalmente automática por la rodada óptima. Se evitan errores y solapamientos. Estudios han demostrado que un sistema de guiado paralelo puede ahorrar hasta un 7% de gasóleo, costes de maquinaria, abonos y pesticidas.



Con AUTO TURN el tractor gira automáticamente en las cabeceras.

El sistema automático de guiado GPS PILOT es controlado por los terminales táctiles S10 y S7 (véase la página 64 / 65). Éstos se caracterizan por una guía de menú muy sencilla y de fácil manejo.

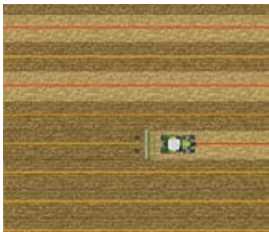
Conducción automática también en cabeceras.

La función AUTO TURN asume las maniobras de cambio de dirección en cabeceras. El sentido de giro y la siguiente huella a trabajar se preseleccionan en el terminal, del resto se encarga el sistema de guiado.

Señal correctora dependiendo de las necesidades.

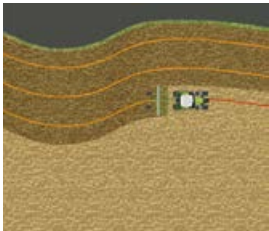
CLAAS ha diseñado su oferta de manera que usted pueda ampliar flexiblemente su sistema en cualquier momento. Esto es válido tanto para la tecnología del terminal como para el uso de todas las señales correctoras actualmente importantes.

Para una mayor flexibilidad y capacidad operativa, los sistemas de guiado CLAAS pueden trabajar con sistemas de satélites GPS o GLONASS.



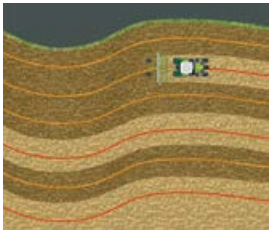
RTK NET (exactitud $\pm 2-3$ cm)

- Señal de corrección por telefonía móvil
- Radio de trabajo ilimitado



RTK FARM BASE LINK (exactitud $\pm 2-3$ cm)

- Estación fija
- Transmisión de los datos de la estación a través de telefonía móvil (NTRIP)
- Radio de trabajo 30 km



RTK FARM BASE (exactitud $\pm 2-3$ cm)

- Estación fija posible con radiotransmisión digital y analógica
- Alcance hasta 15 km



RTK FIELD BASE (exactitud $\pm 2-3$ cm)

- Estación de referencia móvil
- Alcance 3-5 km

SATCOR

- Señal de corrección vía satélite de CLAAS
- Cobertura prácticamente mundial

SATCOR 15 (exactitud ± 15 cm)

- Mejor exactitud base
- Rápida disponibilidad de señal
- Señal conveniente con buena aptitud para muchas aplicaciones desde el trabajo del suelo a la cosecha

SATCOR 5 (exactitud ± 5 cm)

- Ideal cuando es difícil el acceso a RTK o la red de telefonía móvil
- Tiempo de iniciación más largo en comparación con SATCOR 15, pero mayor precisión

EGNOS / E-DIF (exactitud ± 30 cm)

- Sin costes de licencia
- Exactitud base

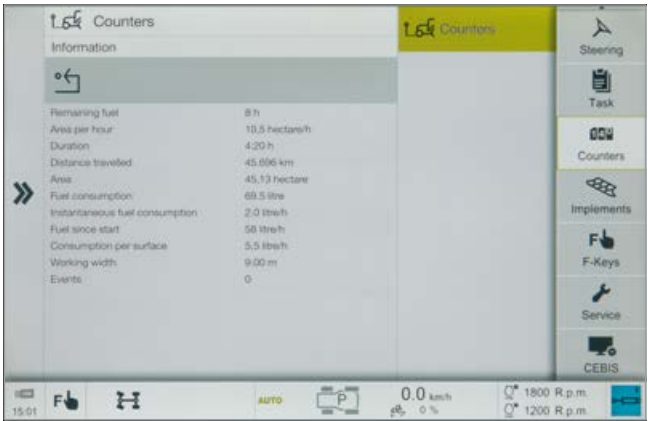


Baje sus costes por hectárea con precisión.
steeringsystems.claas.com

Todas las máquinas y tareas a la vista. Siempre.

Gestión de parcelas con CEBIS.

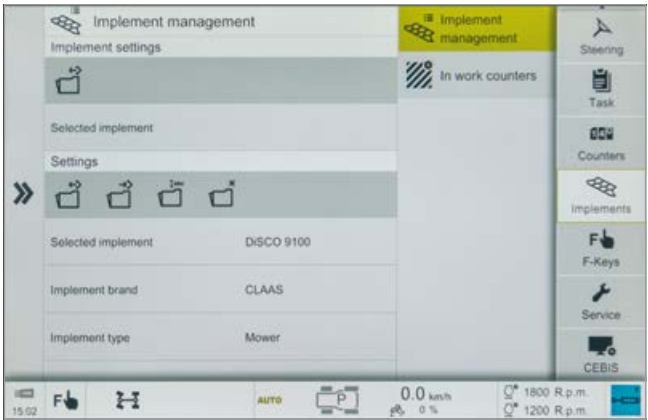
Para la documentación de los trabajos realizados, se pueden crear y guardar en CEBIS hasta 20 tareas. Después de introducir la anchura de trabajo, se puede iniciar el contador de superficies y el indicador de consumo por hectárea. Para lograr resultados lo más exactos posibles, se puede determinar la velocidad por radar.



Gestión de aparatos con CEBIS.

CEBIS permite registrar hasta 20 implementos. Todos los valores ajustados son asignados de forma fija al implemento.

- Ajustes de la caja de cambios y distribuidores hidráulicos
- Cuatro secuencias CSM
- Modo y activación del contador de superficies
- Anchura de trabajo del implemento acoplado
- Traspaso de los ajustes de un tractor a otro con una memoria USB



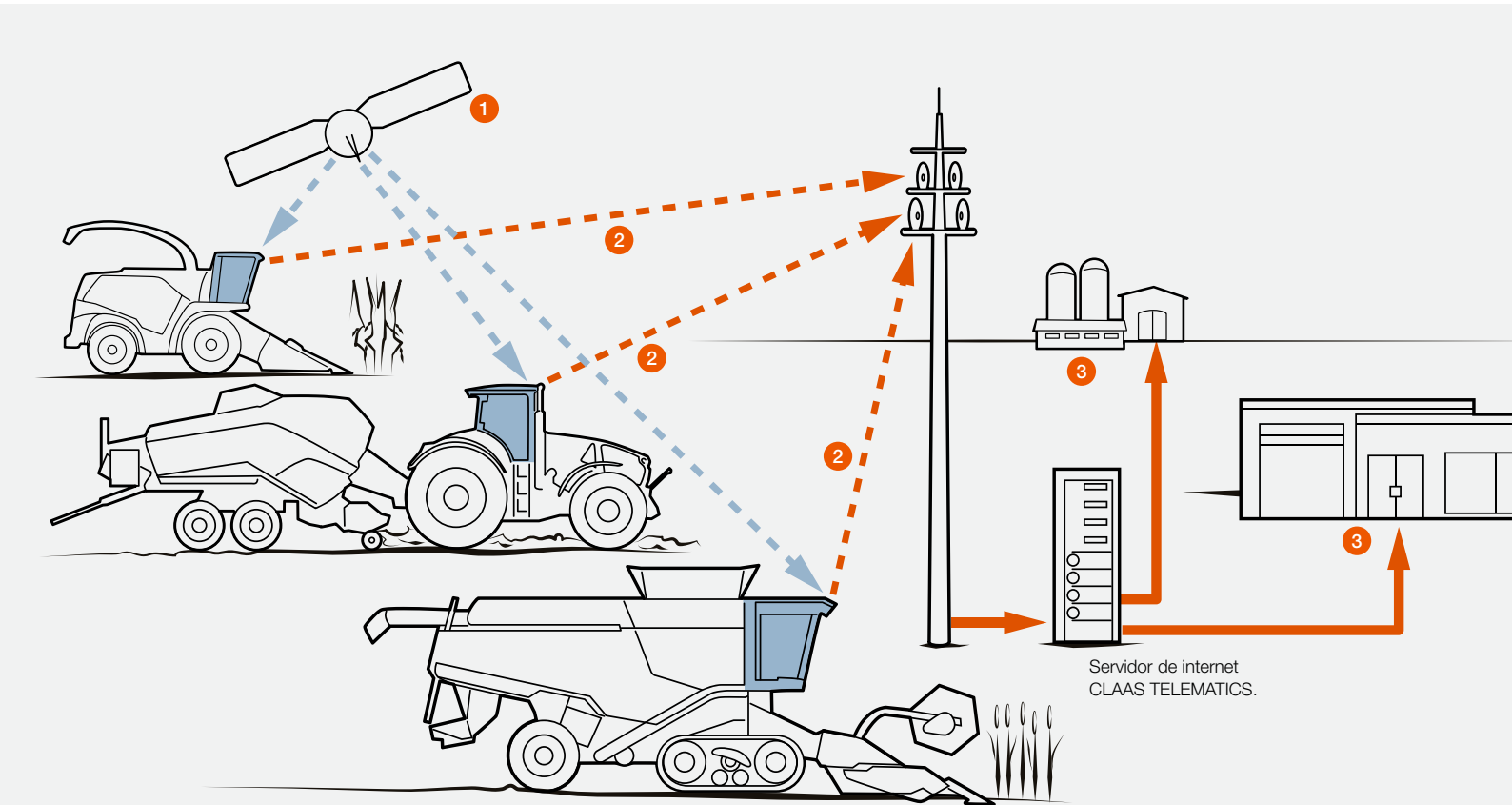
Esto ahorra tiempos de ajuste innecesarios al cambiar de implemento u operario. Sencillamente enganchar, cargar el implemento en CEBIS y trabajar. Registrar implementos nuevos es ahora un juego de niños con un manejo con la Tablet, similar al de un PC.



CLAAS TELEMATICS:

- Mejorar los procesos de trabajo: Análisis del tiempo operativo
- Optimizar los ajustes: Control a distancia
- Facilitar la documentación: Procesamiento de datos
- Ahorrar tiempo de servicio: Diagnóstico a distancia

Con TELEMATICS puede acceder en todo momento y desde cualquier lugar a toda la información de su máquina. Los datos recopilados son enviados periódicamente por telefonía móvil al servidor de internet TELEMATICS. Éste le da a usted, o si lo desea también a un socio de servicio técnico autorizado, la opción de ver y valorar las informaciones relevantes vía internet.



- 1 Satélites GPS envían una señal que es captada por las máquinas.
- 2 Las máquinas envían por telefonía móvil las coordenadas GPS así como los datos de rendimiento y avisos específicos de la máquina al servidor web TELEMATICS.
- 3 Los datos pueden ser estudiados directamente en la oficina de la explotación o por el socio de servicio técnico.

Las funciones.

Análisis del tiempo operativo

- Analizar los tiempos operativos
- Reducir los tiempos muertos
- Comprobar los ajustes de la máquina
- Optimizar el consumo de combustible

Control a distancia

- Indicador de posición en Google Earth®
- Actividad actual

Recopilación de datos

- Procesamiento automático de datos para la documentación
- Colocación segura en el servidor central
- Interfaces estándar para exportar datos de TELEMATICS

Diagnóstico a distancia

- Planificación del mantenimiento
- Diagnóstico a distancia con CDS



Interconecte sus máquinas.
Optimice sus trabajos.
Connected-machines.claas.com

Mantenimiento rápido y sencillo.



Rápido mantenimiento.

Sobre todo, los trabajos diarios de mantenimiento tienen que ser lo más sencillos posibles. Porque la experiencia lo demuestra: Todo lo que es complicado e incómodo, se hace a desgana.

- El gran capó mono-pieza del motor ofrece, pulsando un botón, acceso a todos los puntos de mantenimiento del motor
- El control del nivel de aceite y relleno son posibles con el capó cerrado en el lado izquierdo del ARION
- Todos los trabajos de mantenimiento diario necesarios son posibles sin herramientas

Mediante los largos intervalos de cambio de aceite (motor 500 h, transmisión e instalación hidráulica 1.500 h) se puede ahorrar una gran cantidad de tiempo y dinero. Así se pierde menos tiempo valioso durante la temporada y la máquina está donde debe estar: Trabajando.

Aire fresco para un pleno rendimiento.

Las superficies de aspiración de grandes dimensiones en el capó del motor ofrecen suficiente aire fresco para la refrigeración y el filtro de aire del motor. Debido a las bajas velocidades de corriente en las superficies de aspiración, éstas siempre permanecen limpias y permeables.

Los paquetes de radiadores son cargados por un estable marco y amortiguadores de gas a presión abren las superficies de radiadores en dos posiciones para su total limpieza. Así se puede realizar, en caso dado, una limpieza de forma segura y práctica.

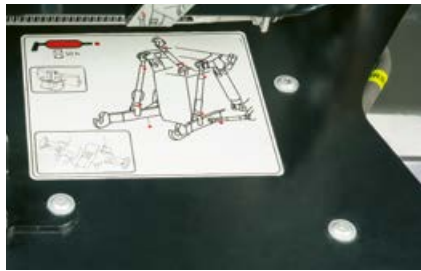
El filtro de aire ofrece un buen acceso en la zona refrigerada delante de las superficies de los radiadores, pudiendo ser retirado sin obstáculo alguno. El filtro de aire de grandes dimensiones está preparado para una larga vida útil. Mediante una separación de la suciedad a groso modo en la carcasa del filtro, se alarga adicionalmente el intervalo de limpieza.



A la derecha, en el acceso, se encuentran muy a mano la batería y la caja de herramientas.



El control del nivel de aceite y el relleno son posibles con el capó cerrado.



Debajo del capó del motor se encuentra un plano de lubricación que facilita el mantenimiento.



Fácil acceso al filtro de aire de la cabina en el techo de la cabina.



NUEVO: A la izquierda del acceso se encuentra una conexión de aire comprimido.

Lo que sea necesario.
CLAAS Service & Parts.



Más seguridad para su máquina.
Incremente su seguridad operativa, minimice el riesgo de reparación e inoperatividad. MAXI CARE le ofrece costes planificables. Elija, según sus necesidades personales, su paquete individualizado de servicios.



CLAAS Service & Parts está a su disposición 24 h / 7 días a la semana.
service.claas.com



Especialmente adaptados a su máquina.
Piezas de repuesto que encajan perfectamente, consumibles de gran calidad y accesorios útiles. Utilice nuestra amplia gama de productos y obtenga la solución perfecta para que su máquina pueda ofrecer una seguridad operativa del 100%.



Para su empresa: CLAAS FARM PARTS.
CLAAS FARM PARTS le ofrece uno de los programas más completos de piezas de repuesto y gamas de accesorios de diferentes marcas, para todas las aplicaciones agrícolas en su explotación.



Suministro mundial.
El centro logístico de piezas CLAAS en Hamm, Alemania, dispone de cerca de 200.000 piezas diferentes en una superficie de más de 140.000 m². Como almacén central de piezas, suministra todas las piezas ORIGINAL de forma rápida y fiable al mundo entero. Así, su socio CLAAS in situ le puede ofrecer la solución en un tiempo mínimo: para su cosecha, para su explotación.



Su concesionario CLAAS in situ.
Independientemente de dónde usted se encuentre – le ofrecemos siempre el servicio y las personas de contacto que necesita. Muy cerca de usted. A cualquier hora del día, sus socios CLAAS están a su disposición y a la de sus máquinas. Con conocimientos, experiencia, pasión y el mejor equipamiento técnico. Lo que sea necesario.

Porque los argumentos de peso sencillamente convencen.



CPS.

- Concepto de semichasis preparado para las cargas más fuertes y una gran flexibilidad
- Rápidos motores de 4 cilindros de 125 a 165 CV
- Potentes motores de 6 cilindros de 145 a 185 CV e incluso de hasta 205 CV con CPM
- Integración completa del cargador frontal en el tractor para una gran estabilidad y un óptimo manejo
- Larga distancia entre ejes y un reparto compensado del peso.
- Versatilidad en el camino con un diámetro de neumáticos de 1,95 m (llanta de 42") a partir del ARION 630
- Construcción compacta con el elevador delantero integrado, idónea para circular por carretera
- Caja de cambios HEXASHIFT conmutable bajo carga con cambio automático HEXACTIV, Tempomat y SMART STOP
- Caja de cambios continua CMATIC disponible para todos los modelos con equipamiento CEBIS o CIS+
- Disponibles hasta cuatro regímenes de la toma de fuerza (540/540 ECO / 1.000/1.000 ECO)

Confort.

- Cabina de 5 montantes: Amplio acceso, pequeño saliente con la puerta abierta
- Cabina de 4 montantes: Campo de visión continuo en el lado izquierdo de la cabina
- Tres variantes de equipamiento entre las que elegir: CEBIS, CIS+ o CIS:
 - Mando multifuncional CMOTION en el equipamiento CEBIS
 - Reposabrazos multifuncional con DRIVESTICK en el equipamiento CIS+ y CIS
- Amortiguación de la cabina en 4 puntos
- Asientos del operario con amortiguación activa y ventilación
- Amortiguación del eje delantero PROACTIV con cinemática de suspensión CLAAS
- Elevador delantero y trasero con sistema antivibración
- Óptimo acceso a todos los puntos de mantenimiento
- Espacios para almacenaje y caja de herramientas integrados
- GPS PILOT con terminal táctil S10 y S7
- Gestión de cabeceras CSM
- CEMOS para tractores
- Gestión de aparatos
- TELEMATICS
- Control de aparatos ISOBUS vía CEBIS o terminal S10

ARION		660	650	630	610	550	530	510
Motor								
Fabricante		DPS	DPS	DPS	DPS	DPS	DPS	DPS
Número de cilindros		6	6	6	6	4	4	4
Cilindrada	cm³	6788	6788	6788	6788	4525	4525	4525
Turbocargador con geometría variable		●	●	●	●	—	—	—
Turbocargador en línea (dos turbocargadores con geometría fija, uno de ellos con Wastegate)		—	—	—	—	●	●	●
Potencia nominal (ECE R 120) ¹	kW/CV	129/175	129/175	114/155	99/135	114/155	99/135	85/115
Potencia máx. (ECE R 120) ¹	kW/CV	136/185	136/185	121/165	107/145	121/165	107/145	92/125
Potencia máx. con CPM (ECE R 120) ¹	kW/CV	151/205	—	—	—	—	—	—
Régimen de revoluciones con potencia máxima	rpm	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2100
Valor de homologación para modelos CMATIC ²	kW	144	128	115	102	117	106	91
Valor de homologación para modelos HEXASHIFT ²	kW	—	141	115	102	117	106	91
Par motor máx. (ECE R 120) ¹	Nm	849	754	703	640	697	619	562
		(con CPM)						
Rég. de rev. con par motor máximo	rpm	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Capacidad máx. del depósito de combustible	l	370	370	370	370	245	245	245
Intervalo para el cambio de aceite	h	500	500	500	500	500	500	500

Caja de cambios sin escalonamientos CMATIC								
Tipo de caja de cambios		EQ 220	EQ 200	EQ 200	EQ 200	EQ 200	EQ 200	EQ 200
Velocidades (mín.- máx.)	km/h	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40
Cambio inversor REVERSHIFT		●	●	●	●	●	●	●

Caja de cambios de conmutación bajo carga HEXASHIFT								
Cantidad de marchas (A / R)		—	24/24	24/24	24/24	24/24	24/24	24/24
Velocidad mínima con 2200 rpm	km/h	—	1,58	1,58	1,73	1,58	1,73	1,68
Velocidad máxima	km/h	—	40/50	40/50	40/50	40/50	40/50	40/50
Cambio inversor REVERSHIFT		—	●	●	●	●	●	●
Marchas bajo carga		—	6	6	6	6	6	6
Grupos controlados electr.		—	4	4	4	4	4	4
Velocidad mínima con marchas lentas con 2.200 rpm	km/h	—	0,40	0,40	0,43	0,40	0,43	0,42
Velocidad mínima con marchas super-lentas con 2.200 rpm	km/h	—	0,11	0,11	0,12	0,11	0,12	0,12

Eje trasero								
Eje embridado		●	●	●	●	●	●	●
Eje de barra		○	○	○	—	○	—	—
Bloqueos del diferencial conectados electrohidráulicamente		●	●	●	●	●	●	●
Automatismo del bloqueo del diferencial		●	●	●	●	●	●	●
Freno de estacionamiento		○	○	○	○	○	○	○
Neumáticos traseros máximos		710/60 R 42	710/60 R 42	710/60 R 42	710/60 R 38	650/65 R 38	650/65 R 38	650/60 R 38
Diámetro máximo de los neumáticos traseros	m	1,95	1,95	1,95/1,85	1,85	1,85	1,85	1,75
Intervalo para el cambio de aceite	h	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500

Toma de fuerza								
Embrague húmedo multidisco		●	●	●	●	●	●	●
Conexión por control remoto y parada de emergencia		●	●	●	●	●	●	●
540/1000		●	●	●	●	●	●	●
540/540 ECO y 1000/1000 ECO		○	○	○	○	○	○	○
Eje intercambiable de la toma de fuerza		●	●	●	●	●	●	●
Eje de la toma de fuerza 1%": 6, 8 y 21 acanaladuras		□	□	□	□	□	□	□
Automatismo de la toma de fuerza		●	●	●	●	●	●	●

Eje delantero doble tracción								
Eje delantero fijo		—	—	●	●	●	●	●
Eje delantero rígido y con freno		●	●	—	—	—	—	—
Eje delantero amortiguado PROACTIV		—	—	□	□	□	□	□
PROACTIV suspensión del eje delantero con eje delantero frenado		□	□	□	□	□	□	□
Automatismo doble tracción		●	●	●	●	●	●	●
Radio de giro óptimo	m	5,5	5,5	5,5	5,5	5,35	4,95	4,95

ARION		660	650	630	610	550	530	510
Instalación hidráulica								
Circuito Load-Sensing 110 l/min		●	●	●	●	●	●	●
Circuito Load-Sensing 150 l/min		○	○	○	○	○	○	○
Presión máx. de trabajo	bar	200	200	200	200	200	200	200
Cantidad de distribuidores hidráulico-mecánicos (CIS)		2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4
Cantidad de distribuidores electrohidráulicos (CEBIS / CIS+)		2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4
Dos distribuidores electrohidráulicos centrales, manejo con ELECTROPILOT		□	□	□	□	□	□	□
Regulación del caudal		●	●	●	●	●	●	●

Elevador trasero								
Capacidad de carga máx. en los puntos de acoplamiento	kg	8000	8000	8000	7500	8000	7500	7500
Capacidad de carga constante con 610 mm	kg	5100	5100	5100	5100	5100	5100	5100
Antivibración		●	●	●	●	●	●	●
Control externo		●	●	●	●	●	●	●
Anti-patinaje activo		○	○	○	○	○	○	○
Enchufe ISOBUS		○	○	○	○	○	○	○
Caja de enchufe de 25 amperios		●	●	●	●	●	●	●

Elevador delantero								
Capacidad de carga	t	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4
Toma de fuerza delantera 1.000 rpm		○	○	○	○	○	○	○
Antivibración		●	●	●	●	●	●	●
Control de posición para versión CEBIS		○	○	○	○	○	○	○
Accionamiento externo		○	○	○	○	○	○	○
Conexiones adicionales instal. hidráulica		○	○	○	○	○	○	○
Accionamiento externo de las conexiones adicionales		○	○	○	○	○	○	○
Enchufe ISOBUS		○	○	○	○	○	○	○
Enchufe para el remolque		●	●	●	●	●	●	●
Caja de enchufe de 25 amperios		○	○	○	○	○	○	○

Cabina								
Equipamiento CIS		—	●	●	●	●	●	●
Equipamiento CIS+		●	○	○	○	○	○	○
Equipamiento CEBIS		○	○	○	○	○	○	○
Cabina de 4 postes.		●	●	●	●	○	○	○
Cabina de 5 postes.		○	○	○	○	●	●	●
Amortiguación en 4 puntos		●	●	●	●	●	●	●
Aire acondicionado		●	●	●	●	●	●	●
Sistema automático de aire acondicionado		○	○	○	○	○	○	○
Asiento del instructor con neverita integrada		●	●	●	●	●	●	●

¹ Equivale a ISO TR 14396

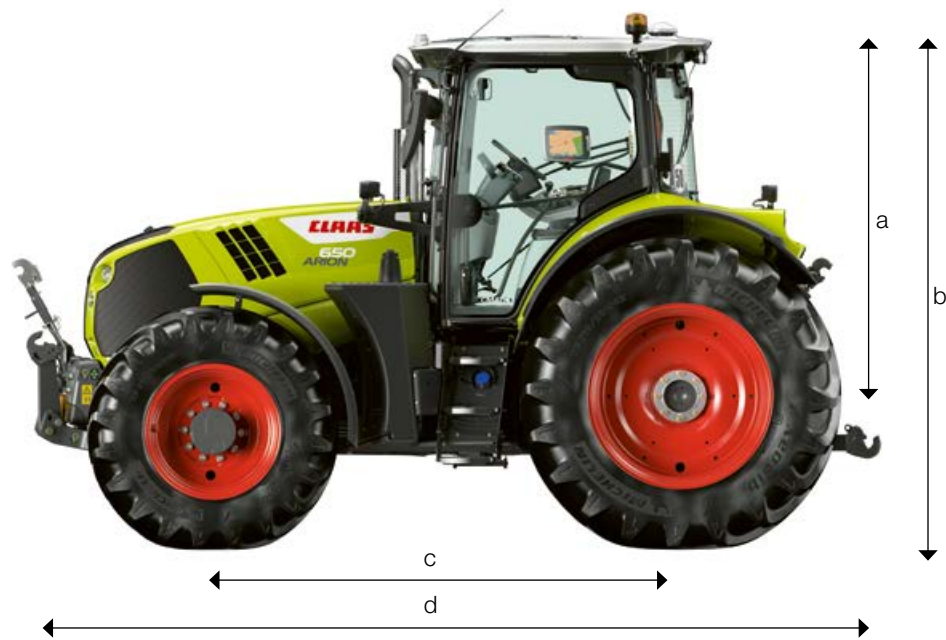
² Indicaciones de potencia relevantes para la matriculación

CLAAS se esfuerza continuamente en adaptar todos sus productos a las necesidades prácticas. Por lo tanto, queda reservado el derecho a modificaciones. Las indicaciones y las imágenes deben considerarse aproximadas y pueden contener equipos especiales que no forman parte del suministro de serie. Este catálogo ha sido impreso para su difusión mundial. Referente al equipamiento técnico, tenga por favor en cuenta la lista de precios de su distribuidor oficial CLAAS. Para las fotos se han retirado parcialmente dispositivos de protección. Esto se ha realizado únicamente para mostrar mejor la función y no debe hacerse en ningún caso por cuenta propia, con el fin de evitar peligros. Al respecto, hacemos referencia a las indicaciones correspondientes en el manual de instrucciones. Todas las indicaciones técnicas sobre motores están basadas siempre en la normativa europea para la regulación de las emisiones: Stage. La indicación de la normativa Tier en esta documentación tiene exclusivamente fines informativos para facilitar el entendimiento. Un permiso de circulación para regiones en las que la regulación de las emisiones está regulada por Tier, no puede ser derivado de ello.



Venta, servicio técnico, asistencia técnica – nuestro equipo está a su disposición.
contact.claas.com

ARION		660	650	630	610	550	530	510
Pesos y medidas								
Altura del centro del eje trasero al techo de la cabina (a)	mm	2166	2166	2166	2166	2166	2166	2166
Altura total (b)	mm	3050	3050	3050	3050	3000	3000	3000
Neumáticos traseros		20.8 R 38	20.8 R 38	20.8 R 38	20.8 R 38	20.8 R 38	18.4 R 38	18.4 R 38
Distancia entre ejes (c)	mm	2820	2820	2820	2820	2564	2564	2564
Longitud (del porta-pesos delantero hasta la barra inferior trasera) (d)	mm	4818	4818	4764	4759	4508	4503	4443
Peso	kg	7860-8335	6980-7830	6740-7600	6530-7470	6410-7260	6000-6940	5950-6890
Peso máx. total permitido (versiones 40 / 50 km/h)	kg	12500	12500	11000	10250	11000	10250	10250



Asegurando una mejor **cosecha**.

CLAAS Ibérica, S.A.
Calle Zeus, 5 (Pol. Ind. R-2)
Apartado de correos 23
28880 - Meco (Madrid)
Tel. 918307950, Fax. 918307966
www.claas.es
claas.iberica@claas.com